DENON

CD RECEIVER

RCD-M37

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de l'Utilisateur

Manuale delle istruzioni

Manual del usuario

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

❑ SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

❑ Laser Class
(IEC 60825-1:2001)
CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

ADVARSEL: **USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.**

VAROITUS! **LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.**

VARNING: **OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.**

ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER.
L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

- **DECLARATION OF CONFORMITY**
  We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
  Following the provisions of 2006/95/EC and 2004/108/EC Directive.
- **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**
  Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
  Entspricht den Verordnungen der Direktive 2006/95/EC und 2004/108/EC.
- **DECLARATION DE CONFORMITE**
  Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
  D'après les dispositions de la Directive 2006/95/EC et 2004/108/EC.
- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
  Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
  In conformità con le condizioni delle direttive 2006/95/EC e 2004/108/EC.
  QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
  AL D.M. 28/08/95 N. 548
- **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
  Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
  Siguiendo las provisiones de las Directivas 2006/95/EC y 2004/108/EC.
- **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**
  Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
  Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 2006/95/EC en 2004/108/EC.
- **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**
  Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
  Enligt stadgarna i direktiv 2006/95/EC och 2004/108/EC.

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Landwehr 19, Nettetal,
D-41334 Germany

CAUTION:
To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.
The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:
Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose.
Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:
Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.
La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:
Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.
La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

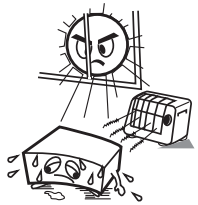
PRECAUCIÓN:
Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.
El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:
Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:
Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.
Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

CAUTION:
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
THIS PRODUCT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

❑ NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN

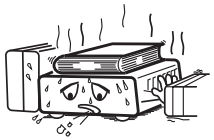


- Avoid high temperatures.
  Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
  Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées.
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature elevate.
  Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas.
  Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen.
  Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd.
- Undvik höga temperaturer.
  Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.

- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiate il cavo di alimentazione con attenzione.
  Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
  Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig.
  Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt.
  Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.

- Keep the unit free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.

- Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla loss nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.



* (For apparatuses with ventilation holes)

- Do not obstruct the ventilation holes.
- Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.

- Do not let foreign objects into the unit.
- Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.

- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Voorkom dat insecticiden, benzeen of verfverdunner met dit toestel in contact komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.

- Never disassemble or modify the unit in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate né modificate l'unità in alcun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

CAUTION:
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- Observe and follow local regulations regarding battery disposal.
- Do not expose the unit to dripping or splashing fluids.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit.

ACHTUNG:
- Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen.
- Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden.
- Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.

ATTENTION:
- La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de la ventilation avec des objets tels que journaux, rideaux, tissus, etc.
- Aucune flamme nue, par exemple une bougie, ne doit être placée sur l'appareil.
- Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.

ATTENZIONE:
- Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via.
- Non posizionate sull'unità fiamme libere, come ad esempio candele accese.
- Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi.
- Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi.

PRECAUCIÓN:
- La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente inflamable sin protección, como velas encendidas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.
- No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.

WAARSCHUWING:
- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat.
- Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat.

OBSERVERA:
- Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
- Inga blottade brandkällor, såsom tända ljus, får placeras på apparaten.
- Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier.
- Apparaten får inte utsättas för vätska.
- Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten.

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.
When discarding the unit, comply with local rules or regulations.
Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.
This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.
Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.
Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.
Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.
Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.
Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.
Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.
Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.
Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.
Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.
Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.
Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.
Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.
Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.
Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.
Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.
När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.
Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.
Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

❑ Sommario

Guida introduttiva

Accessori 2
Avvertenze per l'utilizzo 2
Avvertenze per l'installazione 2
Caratteristiche Principali 2
Dischi 2
Dischi che è possibile usare sul sistema RCD-M37 ..... 2, 3
Come maneggiare i dischi 3
Caricamento dei dischi 3
Precauzioni per il caricamento dei dischi 3
Avvertenze per l'utilizzo 3
Consigli per la conservazione dei dischi 3
Pulizia dei dischi 3
Informazioni sul telecomando 3
Inserimento delle batterie 3, 4
Raggio d'azione del telecomando 4
Nome e Funzioni dei componenti 4
Pannello anteriore 4
Display 5
Pannello posteriore 5
Telecomando 6, 7

Collegamenti

Preparazione 8
Cavi utilizzati per i collegamenti 8
Uso dell'antenna AM a telaio 8
Montaggio dell'antenna AM a telaio 8
Collegamenti di altoparlanti 9
Collegamento dei cavi dell'altoparlante 9
Collegamento dei dispositivi da riprodurre 10
Control Dock per iPod 10
Collegamento dei componenti di registrazione 10
Registratore CD / Registratore MD / Piastra a cassette 10
Collegamenti con altri dispositivi 10
Connettori per l'antenna 10, 11
Porta USB 11
Collegamento del cavo di alimentazione 11
Dopo aver effettuato i collegamenti 11

Impostazioni

Impostazione dell'ora attuale (Visualizzazione a 24 ore) 12

Riproduzione

Preparazioni 13
Accensione 13
Caricamento dei dischi 13
Operazioni consentite durante la riproduzione 13
Regolazione del volume principale 13
Commutazione segnali di input 13
Regolazione dei toni 13
Togliere il suono temporaneamente (Muting) 13
Regolazione Luminosità Display 13
Ascolto con cuffie 13
Riproduzione CD 14
Riproduzione di CD 14
Riproduzione continuativa <Riproduzione ripetuta> 14
Riproduzione in ordine casuale <Riproduzione casuale> 14
Riproduzione di brani nell'ordine desiderato <Riproduzione programmata> 15
Commutazione del display 15
Riproduzione di file MP3 e WMA 15
Informazioni sui formati MP3 e WMA riproducibili 15
Riproduzione di file MP3 e WMA 16
Riproduzione TUNER 17
Sintonizzazione di stazioni 17
Preselezione automatica delle stazioni FM (Auto preset) 17
Preselezione manuale di stazioni FM/AM 17
Ascolto delle stazioni preselezionate 18
Denominazione della stazione attualmente sintonizzata 18
RDS (Radio Data System) 18, 19
Ricerca RDS 19
Ricerca PTY 19
Ricerca TP 19
Ascolto di trasmissioni DAB (Solo modelli per l'UK) 20
Impostazione della banda DAB 21
Sintonizzazione delle stazioni DAB 21
Le stazioni emittenti Auto Scannig 21
Modalità di visualizzazione delle informazioni di ricezione della stazione DAB corrente 21
Configurazione impostazioni DAB 21
DAB Initialize 21
Riproduzione iPod® 22
Preparazione 22
Ascolto in modalità audio 22, 23
Come scollegare l'iPod 23
Riproduzione di un dispositivo audio portatile 23
Collegamento di un lettore portatile 23
Riproduzione del lettore portatile 23
USB di riproduzione 24
Formati di dispositivi di memoria USB riproducibili 24
Funzioni di base 24, 25

Impostazione del timer

Timer di riproduzione 26
Impostazione del timer 26, 27
Timer di spegnimento 27

Altre funzioni

Regolazione dei toni 28
Riaccensione automatica 28
Funzione del selettore di funzione automatica 28
Memoria ultima funzione 28
Reset del microprocessore 28
Utilizzo di un filtro ottimizzante 28

Ricerca guasti

..... 29, 30

Specifiche

..... 30

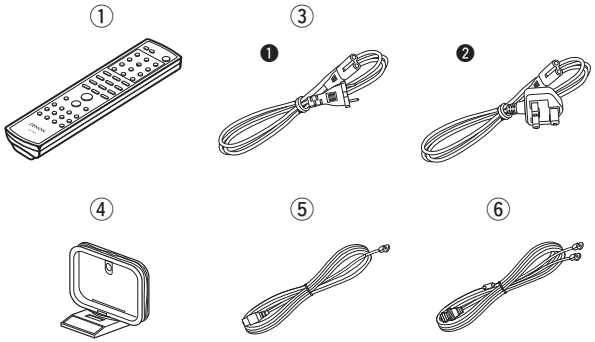
Guida introduttiva

Grazie per avere acquistato questo prodotto DENON. Per un funzionamento corretto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
Una volta letto, custodirlo per consultazioni future.

Accessori

Controllate che i seguenti componenti siano stati forniti assieme al prodotto.

① Telecomando (RC-1097) 1
② Batterie R03/AAA 2
③ ❶ Cavo di alimentazione: esclusivamente per il modello continentale
(Lunghezza cavo: Circa 2 m) 1
❷ Cavo di alimentazione: Solo modelli per l'UK
(Lunghezza cavo: Circa 2 m) 1
④ Antenna AM a telaio 1
⑤ Antenna FM per interni 1
⑥ Antenna interna DAB (Solo modelli per l'UK) 1
⑦ Manuale delle istruzioni 1
⑧ Elenco dei centri di assistenza tecnica 1

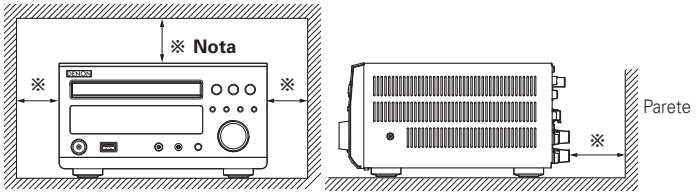


Avvertenze per l'utilizzo

- **Prima di attivare l'interruttore di alimentazione**
  Controllare ancora una volta che tutte le connessioni siano corrette e che non ci siano problemi con i cavi di collegamento.
- Alcuni circuiti rimangono alimentati anche quando il sistema è in standby. Se si parte per un viaggio o si lascia l'abitazione per un lungo periodo di tempo, accertarsi di staccare la spina dell'alimentazione dalla presa.
- **Ventilare sufficientemente il luogo di installazione**
  Se l'unità viene lasciata in una stanza piena di fumo di sigarette o simili, la superficie del pickup ottico può sporcarsi e questo può non essere in grado di leggere correttamente i segnali.
- **Sulla condensa**
  Se c'è una consistente differenza di temperatura fra la parte interna dell'unità e le zone circostanti, può formarsi della condensa sui componenti interni, causando un funzionamento non corretto dell'unità.
  In questo caso, prima dell'uso, lasciare che l'apparecchio rimanga per un'ora o due con l'alimentazione spenta finché non si è ridotta la differenza di temperatura.
- **Avvertenze sull'uso dei cellulari**
  L'uso di un cellulare nelle sue vicinanze può causare dei disturbi. In questo caso spostate il cellulare lontano dall'apparecchio quando è in uso.
- **Prima di spostare l'apparecchio**
  Spegnete l'alimentazione e staccate il cavo dalla presa.
  Scollegate i cavi di collegamento con altri sistemi.
- Osservate che le illustrazioni fornite in questo manuale possono differire rispetto all'apparecchio vero e proprio ed hanno solo scopo esplicativo.

Avvertenze per l'installazione

Nota:
Per una corretta dispersione del calore, non installate l'apparecchiatura in uno spazio ristretto, al chiuso, con scarsa ventilazione.



Caratteristiche Principali

1. **Amplificatore ad alta qualità che valorizza la qualità audio**
   Dotato di circuiti di amplificazione ad alta qualità 30 W + 30 W (6 Ω/ohm).
2. **Controllo dei toni e controllo SDB**
   Controllo separato dei bassi e degli acuti per una regolazione del tono rispondente alle preferenze dell'utente e circuito Super Dynamic Bass (SDB) per ottenere bassi potenti anche con volume ridotto.
   Posizione sorgente diretta per lo spegnimento delle circuiterie di controllo dei toni e SDB per rendere la risposta piatta.
3. **Lettore CD per audio digitale**
   Corpo compatto con sintonizzatore FM/AM, amplificatore e sezione CD integrata che consente la riproduzione di dischi CD-R/RW.
4. **Riproduzione di file MP3 e WMA**
   Supporta la riproduzione di dischi e dispositivi di memoria USB sui quali sono registrati file MP3 e WMA. Il nome traccia e il nome artista della traccia in riproduzione possono essere visualizzati sul display dell'unità.
   Per sapere quali caratteri possono essere visualizzati, vedere "Commutazione del display" (☞pagina 16)
5. **Basso consumo di alimentazione in modalità standby**
   Progettato nell'ottica del rispetto per l'ambiente, con un consumo di alimentazione in modalità standby ridotto a circa 0,3 W.

Dischi

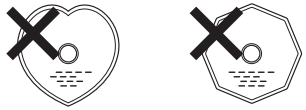
Dischi che è possibile usare sul sistema RCD-M37

❶ **CD musicali**
In questa unità possono essere usati dischi contrassegnati dal logo riportato in basso.

❷ **CD-R/CD-RW**

NOTA

- Si noti, tuttavia, che dischi con forme particolari (a forma di cuore, ottagonali ecc.) non possono essere utilizzati. Non tentare di inserirli, in quanto possono danneggiare il prodotto.
- Alcuni dischi ed alcuni formati di registrazione possono non essere riproducibili.
- Non è possibile riprodurre dischi non finalizzati.



※ Cos'è la finalizzazione?
La finalizzazione è il processo che rende i dischi registrati CD-R/CDRW riproducibili su lettori compatibili.

Come maneggiare i dischi

Evitare di toccare la superficie incisa.

Caricamento dei dischi

- Inserire il disco con il lato con l'etichetta rivolto verso l'alto.
- Prima di inserire il disco accertatevi che il vassoio porta-dischi sia completamente aperto.
- Inserite i dischi tenendoli in modo orizzontale, quelli da 12 cm nel vassoio guida esterno (Figura 1), quelli da 8 cm nel vassoio guida interno (Figura 2).

Figura 1

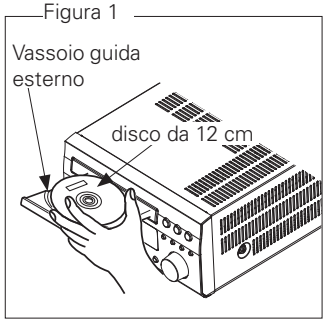
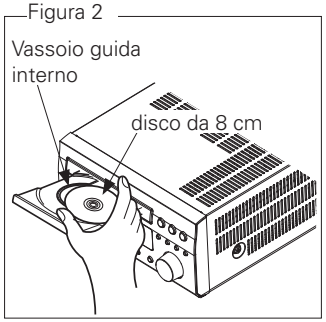


Figura 2



- Inserire i dichi da 8 cm nel vassoio guida interno senza usare un adattatore.

- "00 Tr 00 : 00" viene visualizzato se viene inserito un disco che non può essere riprodotto.
- "00 Tr 00 : 00" viene visualizzato se il disco viene inserito capovolto o se non viene inserito nessun disco.

NOTA

Non spingete il vassoio portadischi con le mani quando l'apparecchiatura è alimentata.
Si rischierebbe di danneggiarla.

Precauzioni per il caricamento dei dischi

- Caricate solo un disco per volta. Caricando due o più dischi si può danneggiare l'apparecchio o graffiare i dischi.
- Non usate dischi crepati, ondulati o che siano stati riparati con nastro adesivo, ecc.
- Non usate dischi la cui parte adesiva di cellofan o colla, utilizzate per fissare l'etichetta, si è parzialmente staccata o dischi con tracce di nastro o adesivo rimossi. I suddetti dischi potrebbero bloccarsi all'interno del lettore danneggiandolo.

Avvertenze per l'utilizzo

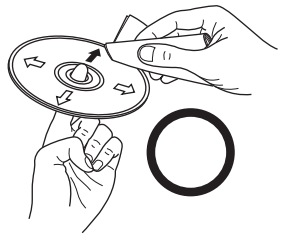
- Non lasciate impronte digitali, grasso o sporcizia sui dischi.
- Fate particolare attenzione a non graffiare i dischi durante l'estrazione dalla custodia.
- Non piegate nè riscaldate i dischi.
- Non allargate il foro centrale.
- Non scrivete sul lato dell'etichetta (stampato) con una penna a sfera, una matita ecc, né attaccate una nuova etichetta sul disco.
- Portando il disco da un luogo molto freddo ad uno molto caldo si possono formare gocce di acqua sulla sua superficie. Non asciugate il disco con un asciugacapelli o simili.

Consigli per la conservazione dei dischi

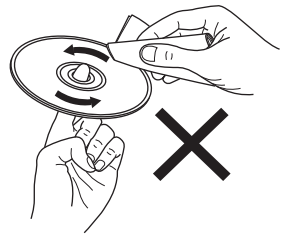
- Togliete sempre i dischi dal lettore dopo l'uso.
- Conservate sempre i dischi nelle custodie per proteggerli da polvere, graffi e deformazioni.
- Non conservate i dischi nei seguenti luoghi:
  1. Luoghi esposti a luce solare diretta per periodi prolungati
  2. Luoghi umidi o polverosi
  3. Nelle vicinanze di termosifoni o simili.

Pulizia dei dischi

- Impronte digitali o sporcizia sul disco possono compromettere la qualità del suono o far interrompere la riproduzione. Pulite i dischi da impronte digitali o sporcizia prima di usarli.
- Per la pulizia dei dischi usate un set di pulizia disponibile in commercio oppure un panno morbido.



Strofinare leggermente il disco dall'interno verso l'esterno.



Non strofinate con movimento circolare.

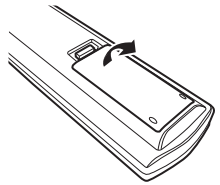
NOTA

Non utilizzate spray per dischi, antistatici nè benzene, diluenti o altri solventi.

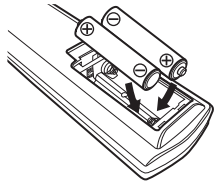
Informazioni sul telecomando

Inserimento delle batterie

① Fate scivolare il coperchietto posteriore nella direzione della freccia e rimuovetelo.



② Caricate le due batterie con la polarità corretta come indicato dai segni di riferimento nel vano batterie.



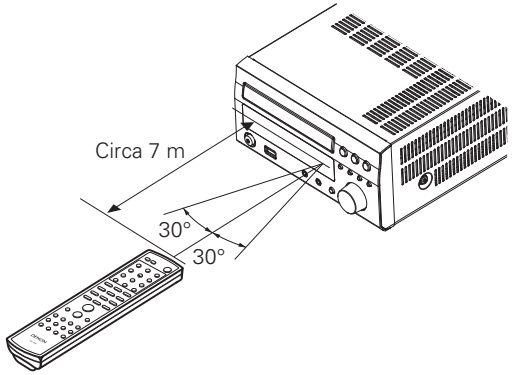
③ Rimettete in posizione il coperchietto posteriore.

NOTA

- Sostituite le batterie con delle nuove se l'apparecchiatura non funziona anche se il telecomando viene azionato vicino all'apparecchio.
- Le batterie a corredo servono solo per verificarne il funzionamento.
- Quando si inseriscono le batterie, accertarsi che vengano inserite con la polarità corretta, osservando i segni "⊕" e "⊖" nel vano batterie.
- Per evitare danni o perdite di liquido dalle batterie:
  - Non mischiare batterie vecchie con nuove.
  - Non usare batterie di diverso tipo.
  - Non tentare di caricare le batterie a secco.
  - Non cortocircuitare, smontare, riscaldare nè eliminare le batterie nel fuoco.
- In caso di fuoriuscita di liquido da una batteria, pulite con attenzione l'interno del vano batterie ed inserite batterie nuove.
- Togliete le batterie dal telecomando se si prevede di usarlo per un lungo periodo.

Raggio d'azione del telecomando

Puntate il telecomando verso il sensore relativo quando lo si usa.



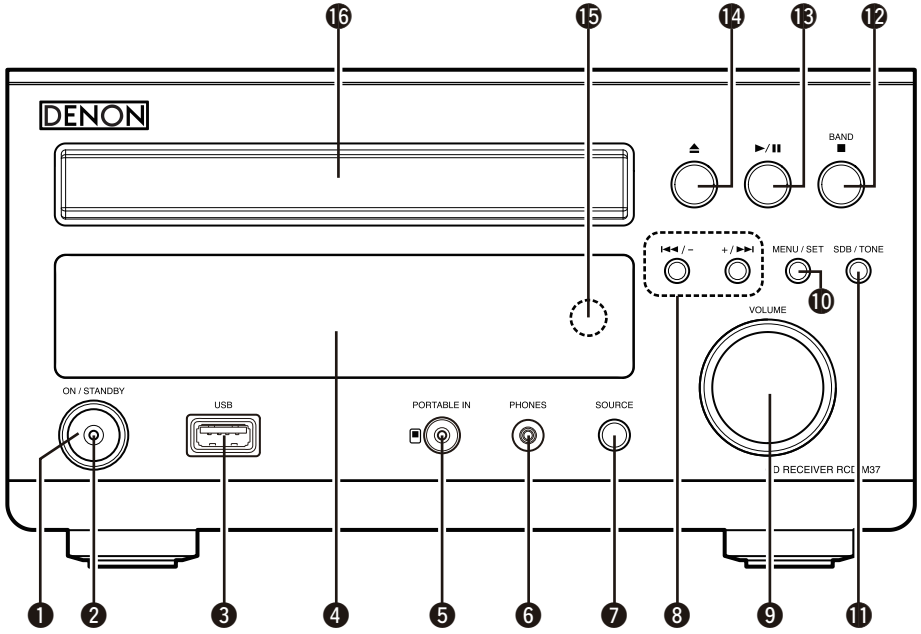
NOTA

L'apparecchio può funzionare in maniera non corretta o può essere difficile utilizzare il telecomando se il sensore relativo è esposto alla luce solare diretta, ad una forte luce artificiale proveniente da una lampada florescente ad inverter oppure a luce infrarossa.

Nome e Funzioni dei componenti

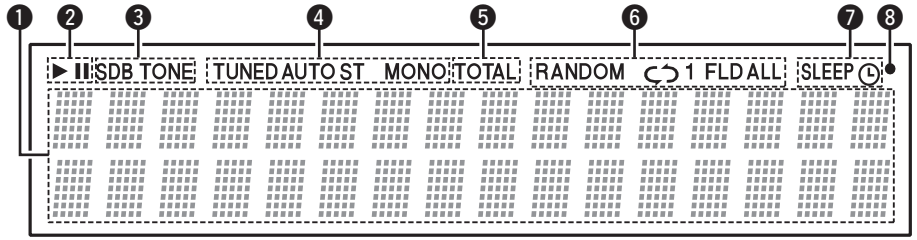
Per i pulsanti non illustrati in questa pagina, consultate la pagina indicata tra parentesi ( ).

Pannello anteriore



- ❶ **Pannello anteriore (ON/STANDBY)** ····· (13)
- ❷ **Indicatore di alimentazione** ····· (13)
- ❸ **Porta USB (USB)** ····· (11)
- ❹ **Display**
- ❺ **Jack portatile (PORTABLE IN)** ····· (23)
- ❻ **Presa cuffie (PHONES)** ····· (13)
- ❼ **Tasto SOURCE** ····· (13)
- ❽ **Tasto Indietro-Salto brano/Tasti Avanzamento-Salto brano (I◄◄/–, +/►►I)** ····· (14, 17)
- ❾ **Manopola di controllo volume principale (VOLUME)** ····· (13)
- ❿ **Tasto MENU/SET** ····· (12, 26)
- ⓫ **Tasto SDB/TONE** ····· (13)
- ⓬ **Pulsante BAND/arresto (BAND/■)** ····· (14, 17)
- ⓭ **Pulsante Riproduzione/Pausa (►/II)** ····· (14)
- ⓮ **Tasto apertura/chiusura porta-dischi (⏏)** ····· (13)
- ⓯ **Sensore del telecomando** ····· (4)
- ⓰ **Portadischi** ····· (3)

Display



❶ **Display informazioni**
Visualizza varie informazioni, a seconda della modalità operativa.

❷ ►: (l'indicatore di riproduzione) si illumina quando un disco è in riproduzione

II: (l'indicatore di pausa) si illumina quando un disco è in pausa

❸ **Spia SDB, TONE**.....(13)

❹ **Spia modalità di ricezione** ..... (17)

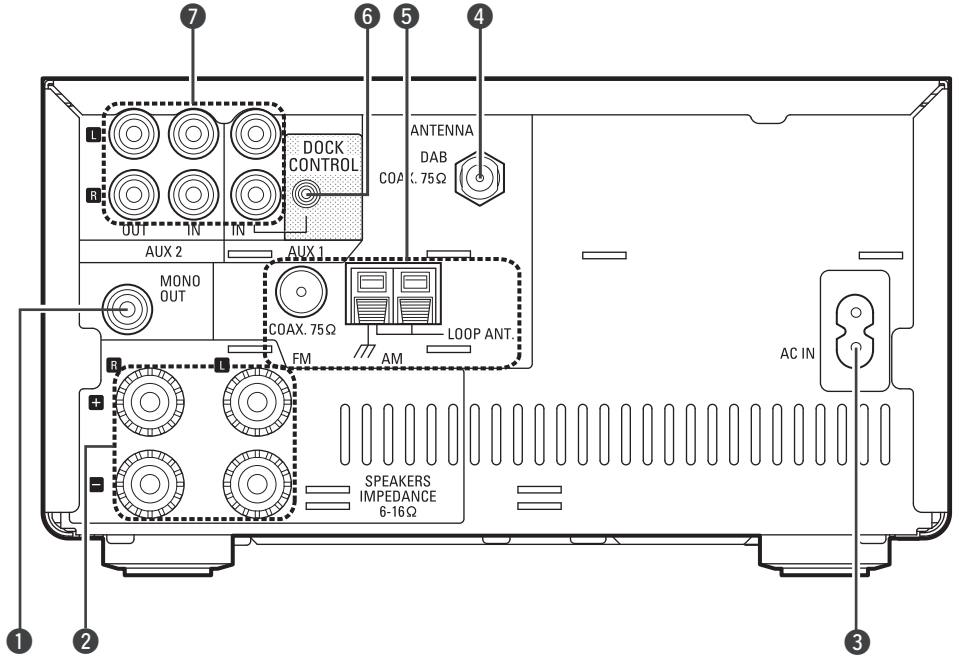
❺ **Spia TOTAL**
Si illumina quando sono visualizzati il numero totale di tracce e la durata totale del CD.

❻ **Spia modalità riproduzione** ..... (14)

❼ **Spia timer** ..... (26)

❽ ●: Si attiva quando vengono ricevuti i segnali dal telecomando.

Pannello posteriore



❶ **Connettore audio monoaurale (MONO OUT)** ..... (9)

❷ **Terminali altoparlanti** ..... (9)

❸ **Ingresso CA (AC IN)** ..... (11)

❹ **Terminalel DAB ANTENNA**
(Solo modelli per l'UK) ..... (11)

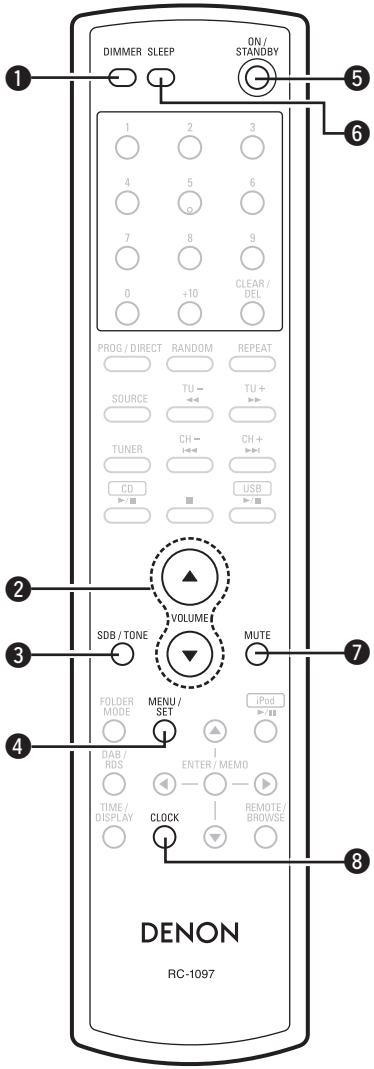
❺ **FM/AM antenna terminals** ..... (10)

❻ **Presa DOCK CONTROL** ..... (10)

❼ **Connettori audio analogici AUX1/AUX2** ..... (10)

Telecomando

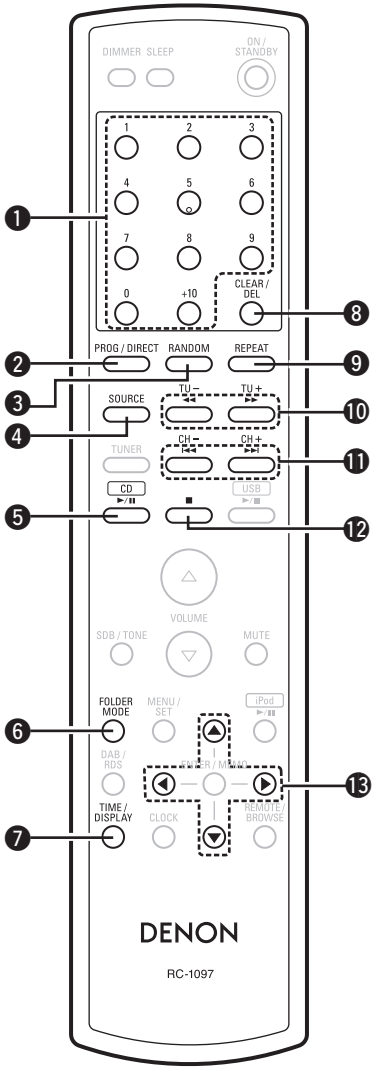
Pulsanti azionabili per tutte le funzioni (CD, TUNER, iPod e USB)



❶ **Tasto DIMMER** ..... (13)
❷ **Tasti controllo volume principale (VOLUME)** ..... (13)
❸ **Tasto SDB/TONE** ..... (13)
❹ **Tasto MENU/SET** ..... (13)
❺ **Tasto ON/STANDBY** ..... (12)
❻ **Tasto SLEEP** ..... (27)
❼ **Tasto MUTE** ..... (13)
❽ **Tasto CLOCK** ..... (12)

Pulsanti azionabili quando la funzione è impostata su "CD"

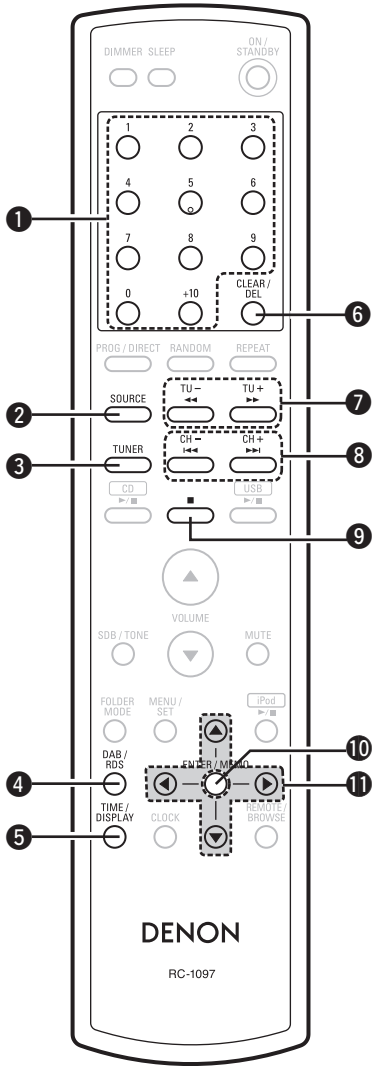
È altresì possibile utilizzare i pulsanti elencati in "Pulsanti azionabili per tutte le funzion".



❶ **Tasti Numeri** ..... (14)
❷ **Tasto PROG/DIRECT** ..... (15)
❸ **Tasto RANDOM** ..... (14)
❹ **Tasto SOURCE** ..... (14)
❺ **Tasto CD ►/II** ..... (14)
❻ **Tasto FOLDER MODE** ..... (16)
❼ **Tasto TIME/DISPLAY** ..... (16)
❽ **Tasto CLEAR/DEL** ..... (15)
❾ **Tasto REPEAT** ..... (14)
❿ **Tasti Riavvolgimento/Avanzamento (◄◄, ►►)** ..... (14)
⓫ **Tasti Indietro-Salto brano/Avanzamento (I◄◄, ►►I)** ..... (14)
⓬ **Pulsante arresto (■)** ..... (14)
⓭ **Tasti cursore (△▽◁ ▷)** ..... (16)

Pulsanti azionabili quando la funzione è impostata su “TUNER”

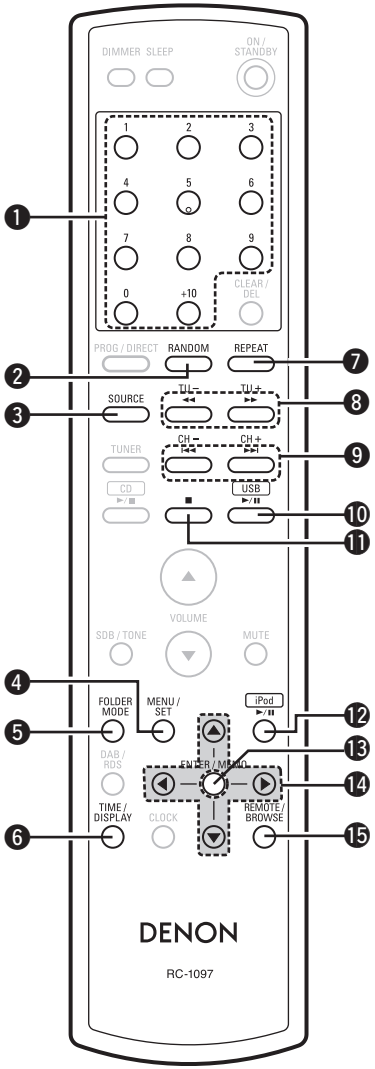
È altresì possibile utilizzare i pulsanti elencati in “Pulsanti azionabili per tutte le funzion”.



❶ **Tasti Numeri** ..... (18)
❷ **Tasto SOURCE** ..... (17)
❸ **Tasto TUNER** ..... (17)
❹ **Tasto DAB/RDS** ..... (19)
❺ **Tasto TIME/DISPLAY** ..... (21)
❻ **Tasto CLEAR/DEL** ..... (18)
❼ **Pulsanti di sintonizzazione frequenza +, – (TU+, TU–)** ..... (17)
❽ **Pulsanti dei canali +, – (CH+, CH–)** ..... (17)
❾ **Pulsante arresto (■)** ..... (17)
❿ **Tasto ENTER/MEMO** ..... (17)
⓫ **Tasti cursore (△▽◁ ▷)** ..... (17)

Pulsanti azionabili quando la funzione è impostata su “iPod”, “USB”

È altresì possibile utilizzare i pulsanti elencati in “Pulsanti azionabili per tutte le funzion”.



❶ **Tasti Numeri** ..... (24)
❷ **Tasto RANDOM** ..... (25)
❸ **Tasto SOURCE** ..... (24)
❹ **Tasto MENU/SET** ..... (22)
❺ **Tasto FOLDER MODE** ..... (22)
❻ **Tasto TIME/DISPLAY** ..... (23)
❼ **Tasto REPEAT** ..... (25)
❽ **Tasti Riavvolgimento/Avanzamento (◀◀, ▶▶)** ..... (22)
❾ **Tasti Indietro-Salto brano/Avanzamento (I◀◀, ▶▶I)** ..... (22)
❿ **Tasto USB ▶/II** ..... (24)
⓫ **Pulsante arresto (■)** ..... (25)
⓬ **Tasto iPod ▶/II** ..... (22)
⓭ **Tasto ENTER/MEMO** ..... (22)
⓮ **Tasti cursore (△▽◁ ▷)** ..... (22)
⓯ **Tasto REMOTE/BROWSE** ..... (22)

Collegamenti

In questo manuale di istruzioni vengono descritte le connessioni per tutti i segnali audio compatibili. Siete pregati di scegliere i tipi di connessione adatti per il dispositivo che intendete collegare. Con alcuni tipi di connettore, sul sistema RCD-M37 devono essere effettuate opportune impostazioni. Per ulteriori dettagli, consultate le istruzioni per la rispettiva connessione indicate di seguito.

NOTA

- Non collegate il cavo di alimentazione prima di aver completato tutte le altre connessioni.
- Nell'effettuate le connessioni, consultate anche il manuale utente degli altri componenti.
- Accertatevi di collegare correttamente i canali destro e sinistro (sinistro con sinistro, destro con destro).
- Non legate assieme i cavi di alimentazione con i cavi di connessione. Se lo si fa si possono sentire rumori e ronzii.

Preparazione

Cavi utilizzati per i collegamenti

Selezionare i cavi in base agli apparecchi collegati.

Cavi audio

Collegamenti analogici (stereo)

Cavo pin-plug stereo

Collegamenti analogici (subwoofer)

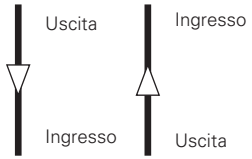
Cavo pin-plug

Collegamenti di altoparlanti

Cavi altoparlanti

Direzione del segnale

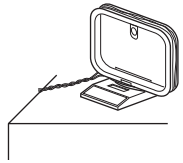
Segnale audio:



Uso dell'antenna AM a telaio

❑ **Per l'uso dell'antenna appesa alla parete**
Appendere direttamente alla parete senza montare.

❑ **Per l'uso dell'antenna appoggiata su una superficie**
Per il montaggio, procedere come segue.

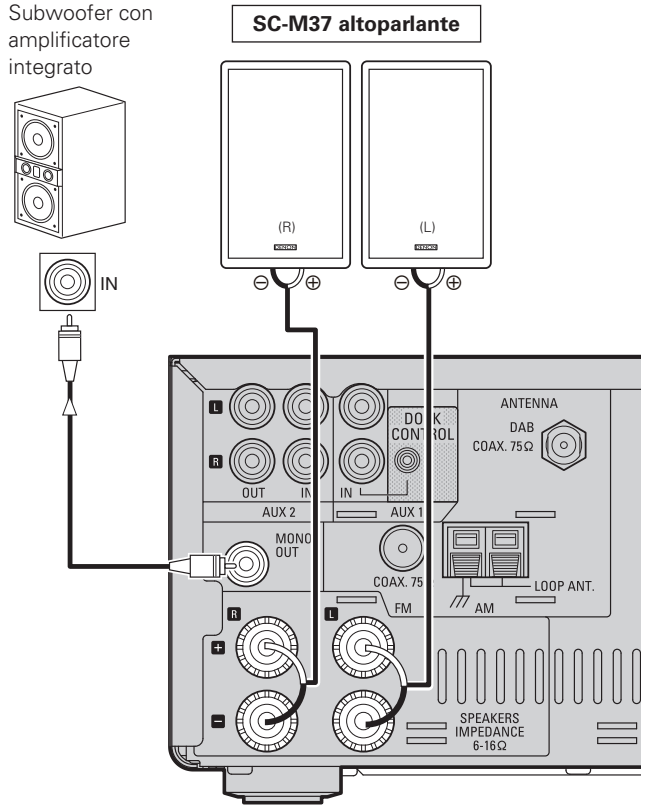


Montaggio dell'antenna AM a telaio

1 **Piegare nella direzione della freccia.**

2 **Inserire nel foro.**

Collegamenti di altoparlanti



Collegamento dei cavi dell'altoparlante

Controllare i canali sinistro (L) e destro (R) ed i terminali + (rosso) e – (bianco) sull'unità e sugli altoparlanti da utilizzare, quindi collegare tra loro i cavi con le stesse polarità.

1 **Eliminare circa 10 mm di copertura dalla punta del cavo altoparlante, quindi torcere bene il filo con anima oppure terminarlo.**

2 **Ruotare il terminale dell'altoparlante in senso antiorario per allentarlo.**

3 **IInserire il filo con anima del cavo altoparlante fino all'impugnatura nel terminale altoparlanti.**

4 **Ruotare il terminale dell'altoparlante in senso orario per serrarlo.**

NOTA

- Utilizzare altoparlanti con un'impedenza da 6 a 16 Ω/ohm. Se si utilizzano altoparlanti con un'impedenza diversa da quella indicata, potrebbe attivarsi il circuito di protezione.
- Collegare i cavi dell'altoparlante in modo tale che non fuoriescano dai terminali dell'altoparlante. Il circuito di protezione potrebbe attivarsi se i fili animati entrano in contatto con il pannello posteriore o se i lati + e – entrano in contatto tra loro.
- Non toccare i terminali dell'altoparlante quando l'unità è accesa. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.

Circuito di protezione

Il circuito di protezione si attiva nei seguenti casi:

- Quando i fili animati dei cavi dell'altoparlante entrano in contatto con il pannello posteriore o con le viti o quando i lati + e – dei cavi dell'altoparlante entrano in contatto tra loro
- Quando la temperatura circostante è estremamente elevata
- Quando la temperatura interna aumenta a causa di un uso prolungato con volume elevato

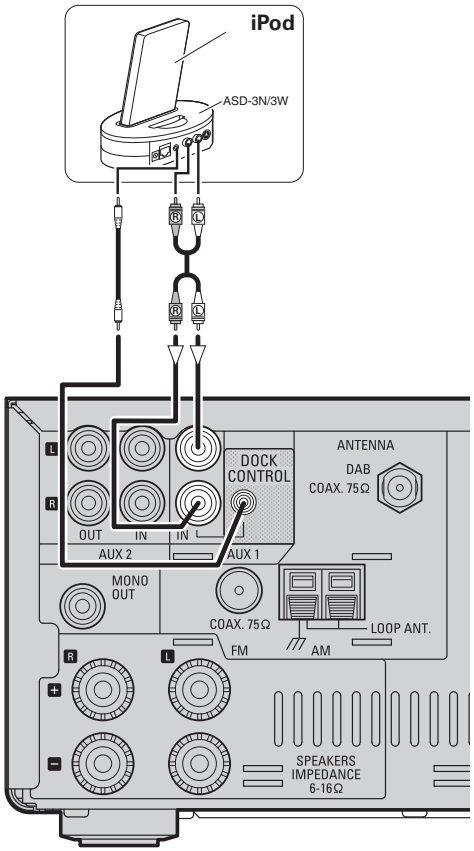
In questo caso, scollegare il cavo di alimentazione, quindi controllare i collegamenti dei cavi degli altoparlanti e dei cavi di ingresso. Se la temperatura dell'unità è estremamente elevata, attendere il raffreddamento dell'unità e migliorare la ventilazione circostante. Successivamente, ricollegare il cavo di alimentazione.

Se il circuito di protezione si attiva, anche se non vi sono problemi di ventilazione intorno all'unità o nei collegamenti, l'unità potrebbe essere danneggiata. Spegnere l'unità, quindi contattare un centro di assistenza e manutenzione DENON.

Collegamento dei dispositivi da riprodurre

Control Dock per iPod

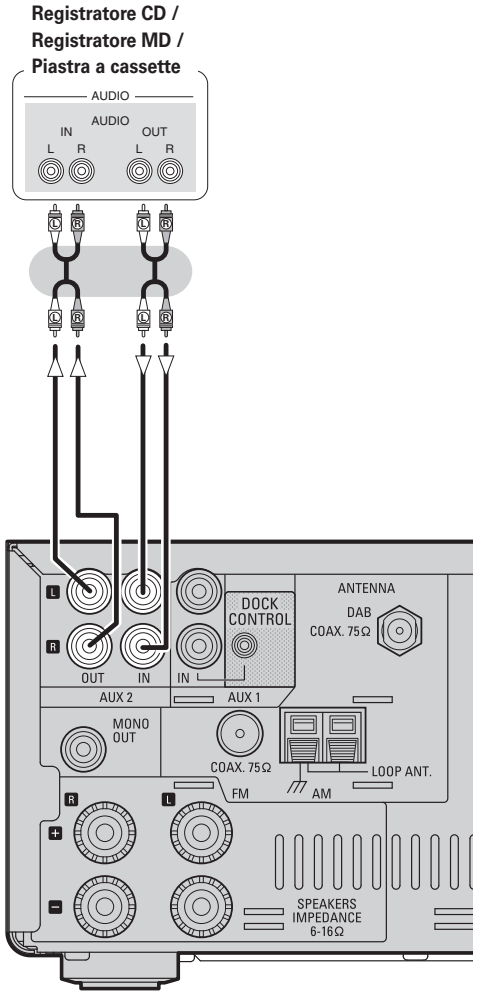
Utilizzare un Control Dock per iPod DENON (ASD-1R or ASD-3N/3W, vendibile separatamente) per collegare un iPod all'unità.



- Quando si utilizza un Control Dock per iPod, è necessario impostare il Control Dock per iPod. Per ulteriori dettagli, fare riferimento al libretto delle istruzioni del Control Dock per iPod.
- Per utilizzare un iPod, vedere "Riproduzione iPod®" (☞pagina 22).

Collegamento dei componenti di registrazione

Registratore CD / Registratore MD / Piastra a cassette

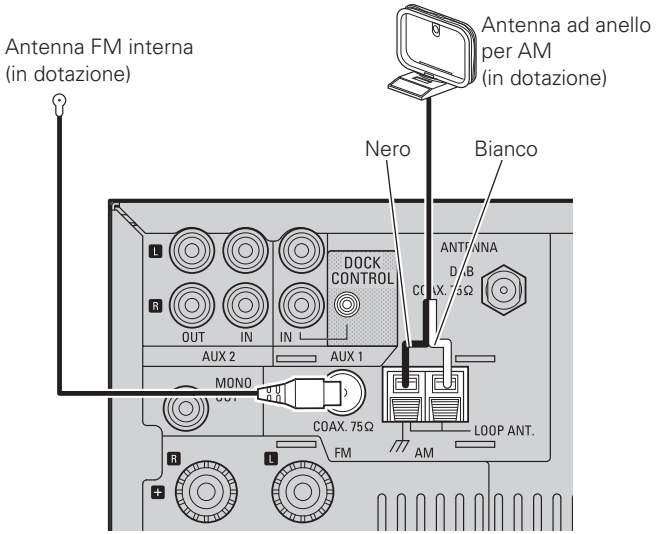


Collegamenti con altri dispositivi

Connettori per l'antenna

AM/FM

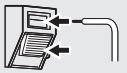
La sensibilità di ricezione AM e FM dipende dalla posizione nella quale è collocata l'antenna e dalla direzione dell'antenna stessa. Posizionare l'antenna in modo da ottenere la ricezione migliore.



❑ Connecting the AM loop antenna

1 **Premere la leva.**

2 **Inserire il conduttore.**



3 **Rilasciare la leva.**

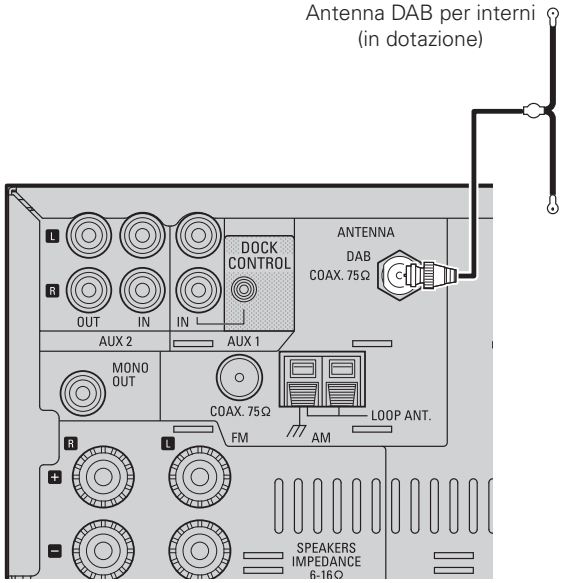
NOTA

- Controllate che i terminali del cavo di antenna ad anello AM non tocchino parti del pannello di metallo.
- Non collegate due antenne FM simultaneamente.

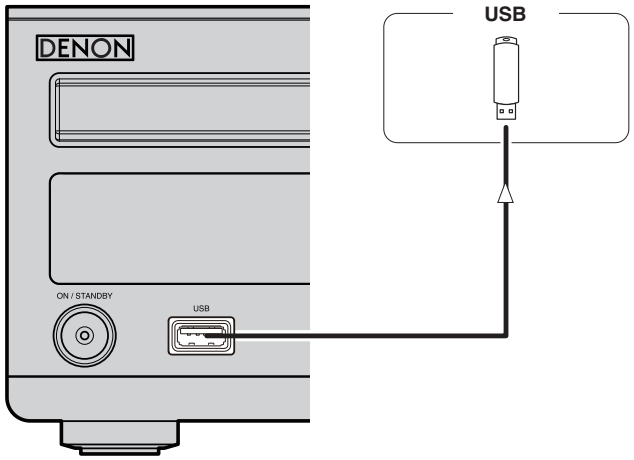
DAB (Solo modelli per l'UK)

❑ Installazione dell'antenna DAB per interni

Stazione di ricezione DAB (☞pagina 20).



Porta USB

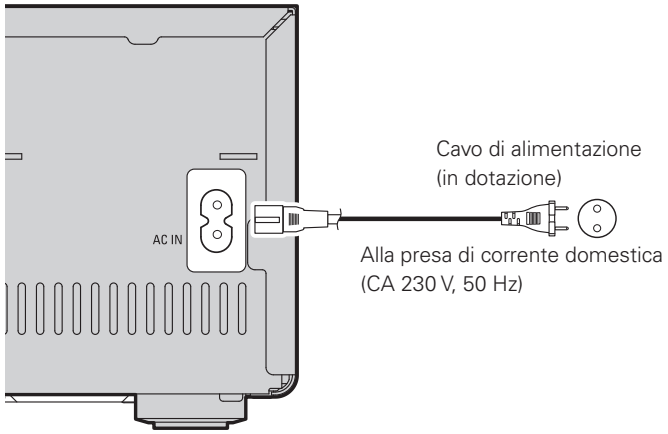


NOTA

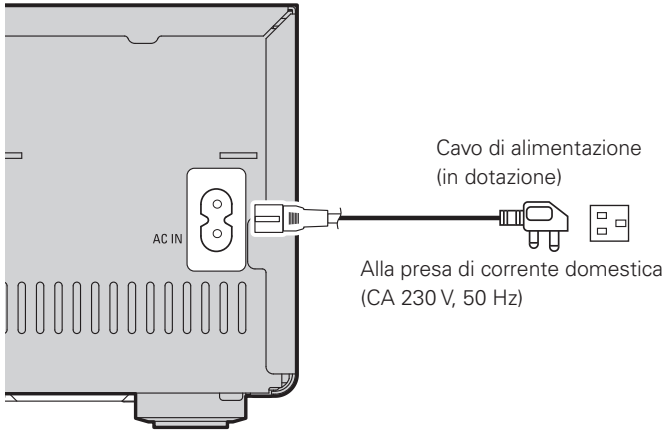
- Non è possibile collegare ed usare un computer tramite la porta USB di RCD-M37 usando un cavo USB.
- Per ulteriori dettagli relativi ai dispositivi di memoria USB, vedere "Formati di dispositivi di memoria USB riproducibili" (☞pagina 24).

Collegamento del cavo di alimentazione

❑ Esclusivamente per il modello continentale



❑ Solo modelli per l'UK



NOTA

- Utilizzare esclusivamente cavi di tipo raccomandato.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia staccato dalla presa della corrente di rete prima di collegarlo o scollegarlo dalla presa a corrente alternata (AC).

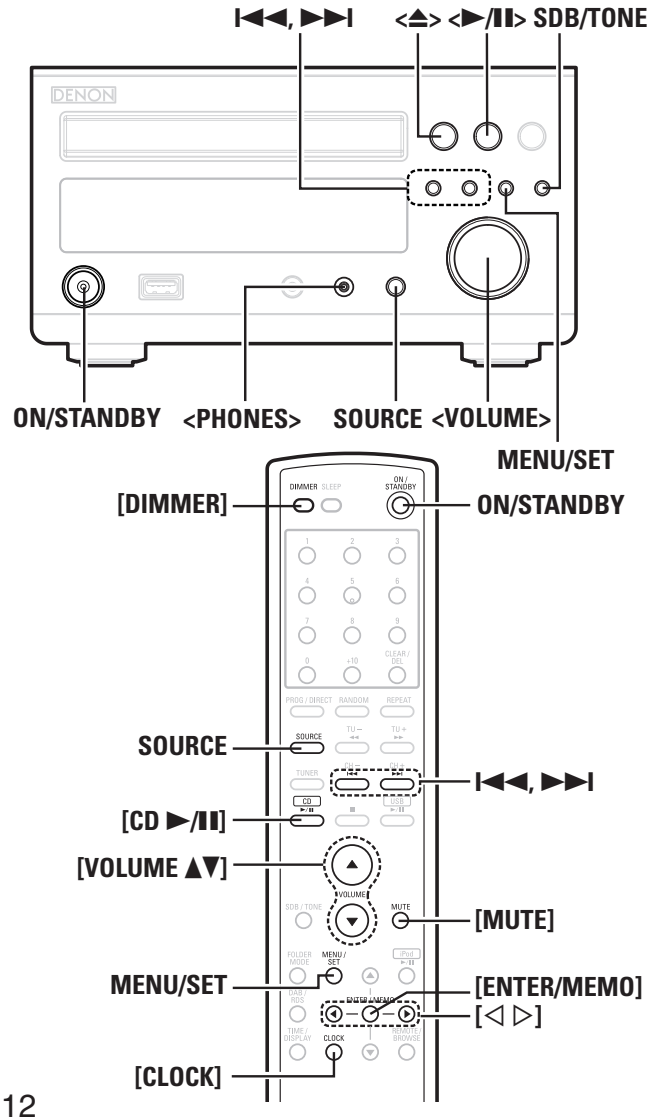
Dopo aver effettuato i collegamenti

Accensione del sistema (☞pagina 13)

Impostazioni

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**



Impostazione dell'ora attuale (Visualizzazione a 24 ore)

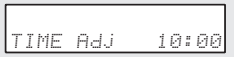
[Esempio] Impostazione dell'ora attuale alle 10:15

1 **Premere ON/STANDBY per accendere l'unità.**

2 **Premere [CLOCK].**
É visualizzata l'ora attuale.

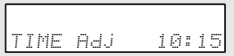
3 **Premere MENU/SET per più di 1 secondo per impostare la modalità di impostazione manuale dell'ora.**
Il display delle "ore" lampeggia.

4 **Utilizzare I◄◄, ►►I o [◁ ▷] per impostare le "ore".**



5 **Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].**
Il display dei "minuti" lampeggia.

6 **Utilizzare I◄◄, ►►I o [◁ ▷] per impostare le "minuti".**



7 **Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].**
L'ora attuale è impostata ed è nuovamente visualizzato il display normale.

❑ Visualizzazione dell'ora attuale quando l'unità è accesa

Premere **[CLOCK]**.
Premendo nuovamente questo tasto o eseguendo una diversa operazione, è visualizzato il display normale.

❑ Visualizzazione dell'ora attuale quando l'unità è in modalità standby

Premere **MENU/SET** o **[CLOCK]**.
Premere nuovamente per tornare al display di standby.

- La visualizzazione dell'ora quando l'unità è in modalità standby aumenta il consumo elettrico. Per ridurre il consumo elettrico, spegnere il display dell'ora.
- Se è impostata la funzione iPod, l'ora corrente non può essere configurata.

Riproduzione

Preparazioni

Accensione

Premere ON/STANDBY.
- L'unità si accende. Premere nuovamente per impostare l'unità in modalità standby.
- Spia alimentazione
  Standby·····Rossa
  Alimentazione accesa·····Verde
  Quando il timer è impostato···Arancione

NOTA
- Anche quando l'unità viene impostata in modo standby, alcuni dei circuiti continuano a ricevere alimentazione. Quando si parte per un viaggio oppure si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo, premere **ON/STANDBY** per spegnere l'alimentazione oppure scollegare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente.
- Assicurarsi di arrestare la riproduzione prima di spegnere l'unità.

❑ **Spegnimento completo dell'alimentazione**
Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.

※ Osservare che l'impostazione dell'ora è azzerata quando il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa.
※ Le impostazioni delle diverse funzioni potrebbero essere azzerate se il cavo di alimentazione è mantenuto scollegato dalla presa di alimentazione per un periodo di tempo prolungato.

Caricamento dei dischi

In modalità arresto, premete <⏏> per aprire il portadischi.
※ "Caricamento dei dischi" (☞pagina 3).

❑ **Per chiudere il porta-dischi**
Premere **<⏏>** di nuovo.

※ Anche il vassoio del disco si chiude quando si preme il tasto **<►/II>**, **[CD ►/II]** o **SOURCE**.

NOTA
Non porre nessun oggetto estraneo sul vassoio porta-dischi. Altrimenti si rischia di danneggiarlo.

Operazioni consentite durante la riproduzione

Regolazione del volume principale

Potete girare <VOLUME> oppure premere [VOLUME ▲▼].
Viene visualizzato il livello del volume.

[Intervallo variabile]
VOLUME 00 ~ 45, VOLUME MAX

Commutazione segnali di input

Premere SOURCE per selezionare la sorgente di riproduzione.

CD → TUNER → AUX1 (AUX1/Dock) → AUX2 → PORTABLE IN → USB → CD

※ "AUX1/Dock" è visualizzato quando si collega un Control Dock per iPod a "AUX1".
※ "PORTABLE IN" è visualizzato solo quando collegato.

Regolazione dei toni

1 Selezionare la voce da regolare con SDB/TONE.

SDB → BASS → TREBLE → S.DIRECT → SDB

【Informazioni sul display】
Quando SDB è attivo····· È visualizzato "SDB"
Quando BASS o TREBLE è impostato su un valore diverso da 0 dB ····· È visualizzato "TONE".

2 Visualizzare la modalità che si desidera regolare, quindi utilizzare I◄◄, ►►I e [◁ ▷] per attivare o disattivare e per regolare il tono.
※ Se non è eseguita alcuna operazione per 5 secondi, la regolazione viene mantenuta e viene nuovamente visualizzato il normale display.

[Modalità selezionabili]

SDB : Attiva e disattiva Super Dynamic Bass.

BASS : Regola i suoni bassi.
[Intervallo variabile] **–10dB** ~ **+10dB**

TREBLE : Regola i suoni acuti.
[Intervallo variabile] **–10dB** ~ **+10dB**

S.DIRECT : Disattiva SDB, bassi e acuti.

Impostazioni al momento dell'acquisto :
- SDB····· OFF
- BASS····· 0 dB
- TREBLE ····· 0 dB
- S. DIRECT·····OFF

Togliere il suono temporaneamente (Muting)

Premere [MUTE].
Viene visualizzato il "MUTE ON".

Per annullare, premere nuovamente **[MUTE]**.
(La modalità di silenziamento è altresì annullata ruotando il comando **<VOLUME>** o premendo **[VOLUME ▲▼]**.)

Regolazione Luminosità Display

Premere [DIMMER].

100 % → 70 % → 40 % → OFF → 100 %

※ La luminosità del display è commutata ad ogni pressione del tasto.

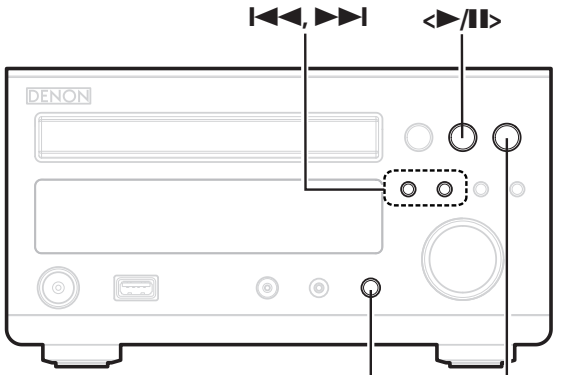
Ascolto con cuffie

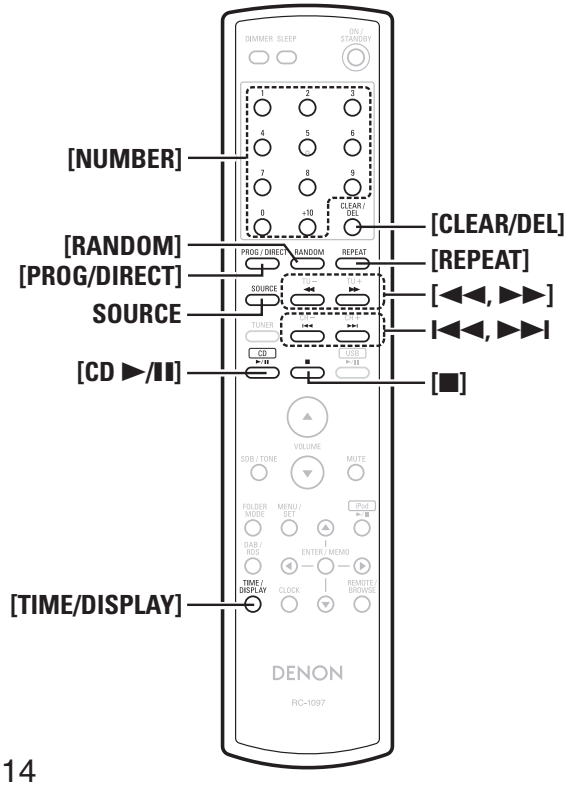
Inserite la cuffia (venduta separatamente) nella <PHONES>.
※ Il suono degli altoparlanti viene automaticamente interrotto.

NOTA
Prestare attenzione a non impostare il volume troppo alto quando si utilizzano le cuffie.

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**





Riproduzione CD

Riproduzione di CD

Premere <►/II> o [CD ►/II].

Si illumina la spia "►" ed inizia la riproduzione.

- Se la funzione è impostata su una voce diversa da "CD", premere **[CD ►/II]** per commutare la funzione a "CD" ed avviare la riproduzione (☞pagina 28 "Funzione del selettore di funzione automatica").
- È altresì possibile commutare la funzione su "CD" utilizzando **SOURCE**.

❑ Arresto della Riproduzione

Premere **<BAND/■>** o **[■]**.

❑ Arresto Temporaneo della Riproduzione

Premere **<►/II>** o **[CD ►/II]**.
Viene visualizzato il "II".
※ Per riprendere la riproduzione, premete **<►II>** o **[CD ►/II]**.

❑ Ritorno-veloce e avanzamento veloce (ricerca)

Durante la riproduzione, tenere premuti **[◄◄, ►►]**.

❑ Per tornare all'inizio di un brano (skip)

Durante la riproduzione, premere **I◄◄, ►►I**.
※ Il disco salta il numero di brani pari al numero di volte che il tasto viene premuto.
※ Se si preme una volta in direzione all'indietro, la riproduzione torna all'inizio del brano attualmente riprodotti.

❑ Per riprodurre la traccia desiderata (Solo telecomando)

Premere **[NUMBER]** (**0** ~ **9**, **+10**) per selezionare il brano.
[Esempio] : Brano 4 : **[4]**
[Esempio] : Brano 12 : **[+10]**, **[2]**
[Esempio] : Brano 20 : **[+10]**, **[+10]**, **[0]**

Riproduzione continuativa <Riproduzione ripetuta>

Premere [REPEAT].

Inizia la riproduzione in ripetizione.

↻ 1 → Ripetizione continua di una singola traccia
↻ ALL → Ripetizione continua di tutte le tracce
Fine ripetizione (la spia si spegne)

[Intervallo variabile]

↻1 (Ripetizione continua di una singola traccia)	: È riprodotta ripetutamente solo una traccia.
↻ALL (Ripetizione continua di tutte le tracce)	: Sono riprodotte ripetutamente tutte le tracce.
Fine ripetizione (la spia si spegne)	: Riprende la riproduzione normale.

Riproduzione in ordine casuale <Riproduzione casuale>

1 **In modalità arresto, premete [RANDOM].**
Si accende la spia "RANDOM".

2 **Premere <►/II> o [CD ►/II].**
I brani iniziano ad essere riprodotti in ordine casuale.

NOTA

Non è possibile impostare o annullare la riproduzione casuale durante la riproduzione.

❑ Interruzione della riproduzione casuale

In modalità arresto, premete **[RANDOM]**.
La spia "RANDOM" si spegne.

NOTA

Se **[REPEAT]** è premuto nel corso della riproduzione casuale, le tracce vengono riprodotte in un nuovo e differente ordine casuale

Riproduzione di brani nell'ordine desiderato <Riproduzione programmata>

Possono essere programmati fino a 25 brani.

1 **In modalità arresto, premete [PROG/DIRECT].**
Si accende la spia "PGM".

2 **Usate [NUMBER] (0 ~ 9, +10) per selezionare i brani.**

※ **[Esempio]** Per programmare i brani 3, 12, 7 da eseguire nell'ordine:
Premere **[PROG/DIRECT]**, **[3]**, **[+10]**, **[2]**, **[7]**.

3 **Premere <►/❚❚> o [CD ►/❚❚].**
La riproduzione si avvia nell'ordine programmato.

❑ Cambio dell'ordine dei brani programmati

In modalità arresto, premete ►►I o I◄◄.
I numeri di brani vengono visualizzati nell'ordine con cui sono stati programmati ogni volta che viene premuto il tasto.

❑ Per annullare l'ultima traccia programmata

In modalità arresto, premete **[CLEAR/DEL]**.
L'ultimo brano programmato viene cancellato ogni volta che il tasto viene premuto.

❑ Per annullare una alla volta le tracce programmate

Nella modalità di arresto, utilizzare ►►I o I◄◄ per selezionare la traccia da annullare, quindi premere **[CLEAR/DEL]**.

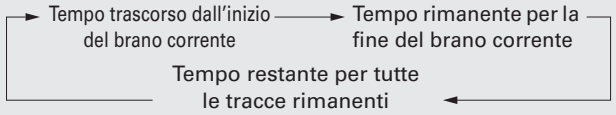
❑ Cancellazione di tutte le tracce programmate

In modalità arresto, premete **[PROG/DIRECT]**.
La spia "PGM" si spegne.

Premendo **[REPEAT]**, le tracce sono riprodotte ripetutamente nell'ordine programmato.

Commutazione del display

Premere [TIME/DISPLAY].


Tempo trascorso dall'inizio del brano corrente
Tempo rimanente per la fine del brano corrente
Tempo restante per tutte le tracce rimanenti

※ La visualizzazione cambia ogni volta che si preme il tasto.

Riproduzione di file MP3 e WMA

Ci sono numerosi siti di distribuzione musicale su Internet che vi permettono di scaricare file musicali in formato MP3 o WMA (Windows Media® Audio). La musica (file) scaricata da tali siti può essere memorizzata su dischi CD-R o CD-RW e riprodotta su RCD-M37.

"Windows Media" e "Windows" sono marchi registrati o marchi di fabbrica protetti dalle leggi degli Stati Uniti ed altri paesi che appartengono alla Microsoft Corporation degli Stati Uniti.

Informazioni sui formati MP3 e WMA riproducibili

È possibile riprodurre CD-R e CD-RW creati nel formato indicato di seguito.

Formato software di scrittura

ISO9660 level 1

※ Se il disco è stato scritto in altri formati, potrebbe non essere possibile riprodurlo correttamente.

Numero massimo di file e cartelle riproducibili

Numero massimo di file per cartella: 512
Numero massimo di cartelle: 255

Formato file

MPEG-1 Audio Layer-3
WMA (Windows Media Audio)

Dati tag

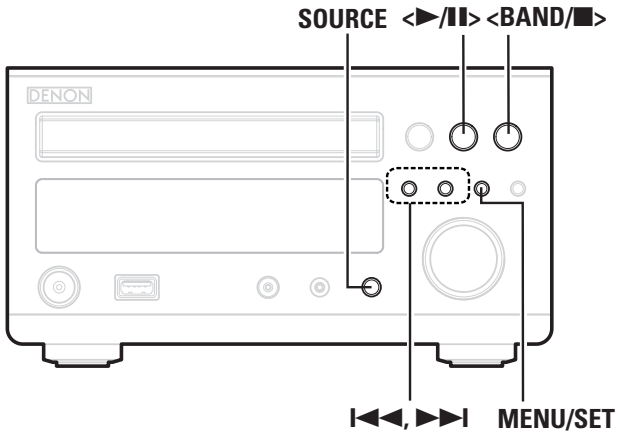
ID3-Tag (Ver.1x)
META-Tag (Compatibile con titolo, artista e nomi album)

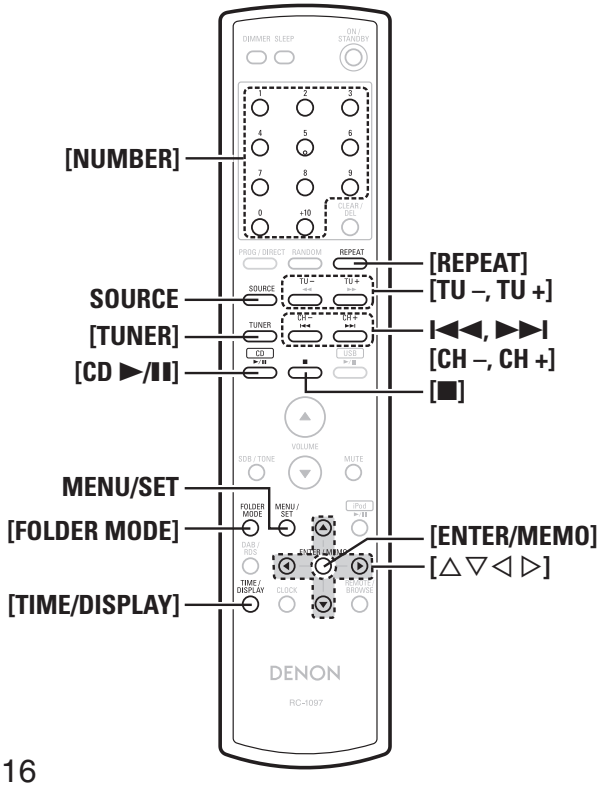
File MP3/WMA riproducibili			
Formato file	**Frequenza di campionamento**	**Velocità di trasmissione**	**Estensione**
MP3	32, 44,1, 48 kHz	32 ~ 320 kbps	.MP3
WMA	32, 44,1, 48 kHz	64 ~ 160 kbps	.WMA

- Assicurarsi che i file presentino l'estensione ".MP3" o ".WMA". Non è possibile riprodurre file con altre estensioni o senza estensione.
- Le vostre registrazioni possono essere usate solo privatamente, e non possono essre utilizzate per scopi diversi senza il consenso del proprietario dei diritti secondo la legge sul diritto d'autore.

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**





Riproduzione di file MP3 e WMA

1 **Caricate un disco CD-R o CD-RW contenente file musicali in formato MP3 o WMA sul portadischi (☞pagina 3).**

2 **Premere [FOLDER MODE] e selezionare "Modalità cartella" o "Modalità disco".**

【Informazioni sul display】
Quando è selezionato "Modalità cartella" ··· È visualizzato "FLD".
Quando è selezionato "Modalità disco"····· "FLD" non è visualizzato.

Modalità cartella :
Sono riprodotti tutti i file nella cartella selezionata.
Modalità disco :
Dopo aver riprodotto la cartella e i file selezionati, sono riprodotti tutti i file in tutte le cartelle.

3 **Utilizzare [△▽] per selezionare la cartella da riprodurre.**

4 **Utilizzare I◄◄, ►►I o [◁ ▷] per selezionare il file da riprodurre.**

5 **Premere <►/II> o [CD ►/II].**

❑ Per commutare file o cartella durante la riproduzione

- **Cartella**
  Utilizzare **[△▽]** per selezionare la cartella.
- **File**
  Utilizzare **I◄◄, ►►I** per selezionare il file o utilizzare **[NUMBER]** (**0 ~ 9, +10**) per selezionare il numero file.

※ I numeri file sono impostati automaticamente quando il disco viene caricato.

File protetti da copyright non possono essere riprodotti.
(Viene visualizzato il "Not Support".)
Notate che a causa del software usato per la masterizzazione o per altre cause, alcuni file potrebbero non essere riprodotti o visualizzati correttamente.

❑ Commutazione del display

Durante la riproduzione, premere **[TIME/DISPLAY]**.

Visualizzazione nome file → Visualizzazione titolo/artista → Visualizzazione titolo/album →

※ I caratteri visualizzabili sono i seguenti:

Da A a Z, da a a z, da 0 a 9 ^ ' ( ) * + , - . / = (spazio)

❑ Per la riproduzione ripetuta

Premere **[REPEAT]**.
La riproduzione si avvia nella rispettiva modalità di ripetizione.
※ Le modalità di ripetizione selezionabili sono diverse in "Modalità cartella" e "Modalità disco".

Quando è selezionato "Modalità cartella":

1 FLD (Ripetizione continua di una singola traccia) → FLD (Ripetizione di tutte le tracce nella cartella) → Fine ripetizione FLD

Quando è selezionato "Modalità disco":

1 (Ripetizione continua di una singola traccia) → ALL (Ripetizione continua di tutte le tracce) → Fine ripetizione (la spia si spegne)

[Intervallo variabile]

Quando è selezionato "Modalità cartella":

1FLD : È riprodotta ripetutamente solo la traccia selezionata.

FLD : Sono riprodotti ripetutamente tutti i file nella cartella selezionata.

FLD : Riprende la riproduzione in modalità cartella.

Quando è selezionato "Modalità disco":
"Riproduzione continuativa <Riproduzione ripetuta>" (☞pagina 14)

❑ Impostazione della riproduzione casuale

"Riproduzione in ordine casuale <Riproduzione casuale>" (☞pagina 14)

La riproduzione programmata non può essere eseguita con dischi MP3/WMA.

Riproduzione TUNER

Sintonizzazione di stazioni

Connettere dapprima l'antenna (☞pagina 10).

1 Premere [TUNER] o <BAND/■> per selezionare la frequenza di ricezione.

→ FM AUTO → FM MONO → AM →

【Informazioni sul display】
Quando è selezionato FM AUTO ····· È visualizzato "AUTO".
Quando è selezionato FM MONO ····· È visualizzato "MONO".
Quando è selezionato AM ····· La modalità di ricezione non è visualizzata.

2 Usate <I◄◄/–, +/►►I> o [TU –, TU +] per selezionare la banda di ricezione.

Quando si riceve una stazione, la spia "TUNED" si accende.

- Se la funzione è impostata su una voce diversa da "TUNER", premere **[TUNER]** per commutare la funzione a "TUNER" (☞pagina 28 "Funzione del selettore di funzione automatica").
- È altresì possibile commutare la funzione su "TUNER" utilizzando **SOURCE**.

❑ Per la sintonizzazione automatica

Tenere premuto **<I◄◄/–, +/►►I>** o **[TU –, TU +]** per cercare e sintonizzare stazioni in maniera automatica.

※ Le stazioni con un segnale troppo debole non possono essere sintonizzate.

❑ Per interrompere la sintonizzazione automatica

Premere **<I◄◄/–, +/►►I>** o **[TU –, TU +]**.

❑ Per la sintonizzazione manuale

La frequenza di ricezione cambia ogni volta che si preme **<I◄◄/–, +/►►I>** o **[TU –, TU +]**.

Quando si usa una TV nelle vicinanze, mentre si stanno ricevendo programmi AM, potrebbe sentirsi un ronzìo. Se questo succede, spostate il sistema il più lontano possibile dalla TV.

Informazioni sul display dello stato di ricezione di stazioni FM

L'indicatore "ST" si illumina durante la ricezione di stazioni stereo.

Se il segnale è debole e non è possibile ottenere una ricezione stereo stabile, selezionare "FM MONO" per la ricezione monoaurale.

Informazioni sulla commutazione della modalità di sintonizzazione e della modalità di preselezione

Utilizzare **<I◄◄/–, +/►►I>** per eseguire le operazioni di sintonizzazione e preselezione di canali. Commutare alla modalità da utilizzare prima dell'attivazione.

❑ Per commutare alla modalità di preselezione

Premere **<+/►►I>** tenendo premuto **<BAND/■>**.
L'indicatore "PRESET" lampeggia per circa 5 secondi.

❑ Per commutare alla modalità di sintonizzazione

Press **<I◄◄/–>** while pressing **<BAND/■>**.
L'indicatore "TUNING" lampeggia per circa 5 secondi.

Preselezione automatica delle stazioni FM (Auto preset)

Possono essere preselezionate fino a 40 stazioni.
Non è possibile eseguire la preselezione automatica con stazioni AM.

1 Premere [TUNER] per selezionare "FM AUTO" o "FM MONO".

2 Premete e tenete premuto MENU/SET.

Viene visualizzato il "AUTO PRESET".

3 Premere MENU/SET di nuovo.

"Search" lampeggia ed è avviata la preselezione automatica.

Le stazioni il cui segnale d'antenna è debole non possono essere preselezionate automaticamente. Se desiderate preselezionare tali stazioni, sintonizzatele manualmente.

❑ Per annullare la preselezione automatica

Premere **<BAND/■>** o **[■]**.
La spia "Search" si spegne.

Preselezione manuale di stazioni FM/AM

Possono essere preselezionate fino a 40 stazioni (in totale fra AM ed FM).

1 Sintonizzare la stazione.

2 Premere [ENTER/MEMO].

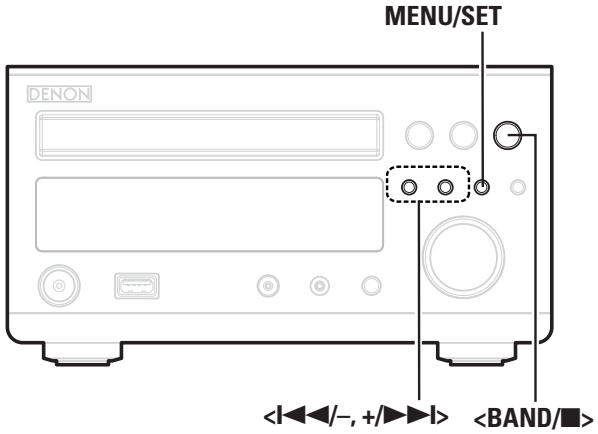
Il numero più basso di preselezione non registrato lampeggia.

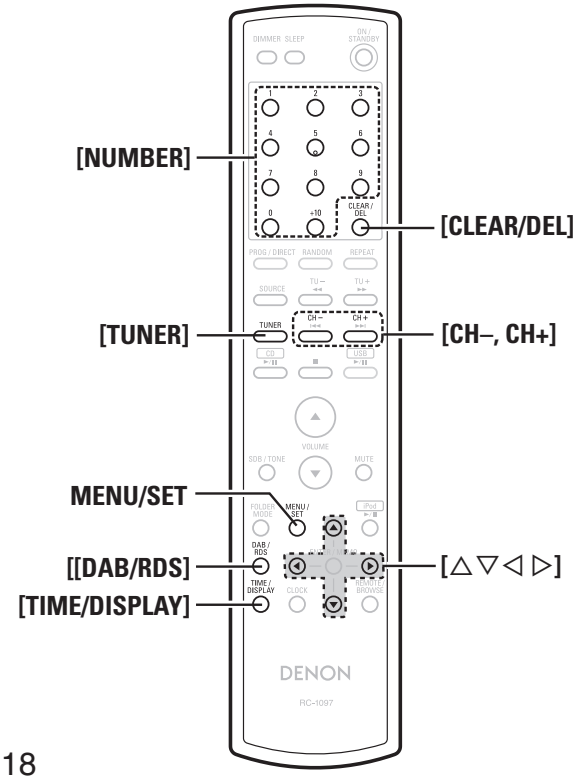
3 Usate <I◄◄/–, +/►►I>, [CH –, CH +] o [◁ ▷] per selezionare il numero, quindi premete [ENTER/MEMO].

Sono visualizzati il numero di preselezione, la banda di ricezione e la frequenza di ricezione.

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**





Ascolto delle stazioni preselezionate

Usate <I◄◄/–, +/►►I>, [CH –, CH +] or [NUMBER] (0 ~ 9, +10) per selezionare il numero di preselezione.

※ Azionate **<I◄◄/–, +/►►I>** dopo esser passati alla modalità di preselezione (☞pagina 17).

Denominazione della stazione attualmente sintonizzata

Possono essere inseriti i nomi fino a 8 caratteri.

1 **Premere [NUMBER] (0 ~ 9, +10) per il numero di selezione da denominare.**

2 **Premere tre volte MENU/SET.**
Viene visualizzato il "STATION NAME".

※ Attivare entro 5 secondi.

3 **Premere [◁ ▷].**
E' impostata la modalità inserimento nome.

4 **Utilizzare [△▽] per selezionare il carattere, quindi premere [▷] per impostare.**

※ Caratteri che possono essere inseriti.

Da A a Z, da a a z, da 0 a 9 ^ ' ( ) * + , - . / = (spazio)

※ Premere [◁ ▷] per spostare il cursore.
Usate questo sistema per correggere i caratteri inseriti.

5 **Premere ENTER/MEMO.**
La modalità di denominazione è terminata.

❑ Changing the Broadcast Station Name

① Richiamare il nome preselezionato da modificare, quindi premere tre volte **MENU/SET**.
② Eseguire il passaggio 3, 4 e 5 della sezione "Denominazione della stazione attualmente sintonizzata".

※ Per cancellare i caratteri digitati, premere **[CLEAR/DEL]** characters.

RDS (Radio Data System)

RDS (funziona solo nella banda FM) è un servizio che permette ad una stazione radio di inviare ulteriori informazioni assieme col segnale normale del programma radio.
Questo apparecchio può ricevere i seguenti tre tipi di informazioni RDS:

Tipi programma (PTY)

Il PTY identifica il tipo di programma RDS.
I tipi di programma e la loro visualizzazione sono i seguenti:

NEWS	Notizie
AFFAIRS	Attualità
INFO	Informazioni
SPORT	Sport
EDUCATE	Formazione professionale
DRAMA	Teatro
CULTURE	Cultura
SCIENCE	Scienza
VARIED	Varie
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
EASY M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Altri tipi di musica

WEATHER	Tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Affari sociali
RELIGION	Religione
PHONE IN	Telefono in
TRAVEL	Viaggi e turismo
LEISURE	Tempo libero e hobby
JAZZ	Musica Jazz
COUNTRY	Musica Country
NATION M	Musica nazionale
OLDIES	Vecchi brani
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentario

Informazioni sul traffico stradale (TP)

TP indentifica i programmi che trasmettono informazioni sul traffico. In questo modo si ha la possibilità di avere facilmente le informazioni più aggiornate sul traffico stradale della vostra zona prima di partire.

Radio Text (RT)

RT permette alle stazioni RDS di inviare messaggi di testo che appaiono sul display.

- Quando la modalità RT è attiva ma la stazione RDS sintonizzata non offre il servizio RT, la scritta "NO TEXT" appare sul display. In questo caso, la modalità passa automaticamente a PS.
- Allo stesso modo, la modalità passa automaticamente a PS quando il servizio RT è terminato. In questo caso, la modalità passa di nuovo automaticamente da PS a RT quando il servizio RT è di nuovo disponibile.
- La modalità RT non può essere selezionata per la banda di frequenza AM o nel caso in cui le stazioni FM non offrano il servizio RDS.

NOTA

Nelle aree in cui non sono presenti stazioni RDS, le operazioni descritte sotto, relative alla funzione "RDS Search", non saranno operative.

Orari (CT)

Usate questa funzione per correggere l'orario dell' RCD-M37.

① Durante la ricezione CT, premere **MENU/SET** per più di un secondo.
Viene visualizzato il "AUTO Adj mm:ss".

② Premere **MENU/SET** per impostare.
Viene visualizzato il "RDS mm:ss".

※ L'orario dell'orologio interno dell'unità è aggiornato all'orario "CT" attualmente visualizzato.

Non premere alcun tasto durante l'aggiornamento dell'orario. Se sono premuti dei tasti, è impossibile eseguire la ricezione CT e l'orario non è aggiornato.

❑ Visualizzazione delle informazioni sul brano durante la ricezione

Durante l'ascolto di una stazione RDS, premere **[TIME/DISPLAY]**, per visualizzare le informazioni sul brano corrente.

Ricerca RDS

Usate questa funzione per sintonizzare automaticamente le stazioni FM che forniscono il servizio RDS.

1 **Premere <BAND/■> o [TUNER] per selezionare "FM".**

2 **Premere [DAB/RDS] per selezionare "RDS Search".**

RDS Search → PTY Search → TP Search →

3 **Premere [◁ ▷].**
L'operazione di ricerca RDS è avviata automaticamente.

※ Se non vengono trovate stazioni RDS, "NO PROGRAM" viene visualizzato sul display.

Ricerca PTY

Usare questa funzione per trovare le stazioni RDS che trasmettono un programma del tipo (PTY) desiderato.
Per avere una descrizione dei vari tipi di programma, sconsultate "Tipi di programma (PTY)".

1 **Premere <BAND/■> o [TUNER] per selezionare "FM".**

2 **Premere [DAB/RDS] per selezionare "PTY Search".**

3 **Usare [△▽] per richiamare il tipo di programma desiderato.**

4 **Premere [◁ ▷].**
L'operazione di ricerca TPY è avviata automaticamente.

※ Se non viene trovato nessun programma del tipo selezionato, "NO PROGRAM" viene visualizzato sul display.

Ricerca TP

Usate questa funzione per trovare le stazioni RDS che trasmettono informazioni sul traffico (stazioni TP).

1 **Premere <BAND/■> o [TUNER] per selezionare "FM".**

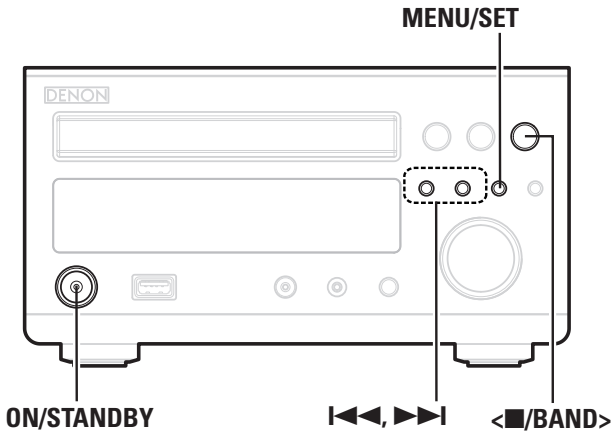
2 **Premere [DAB/RDS] per selezionare "TP Search".**

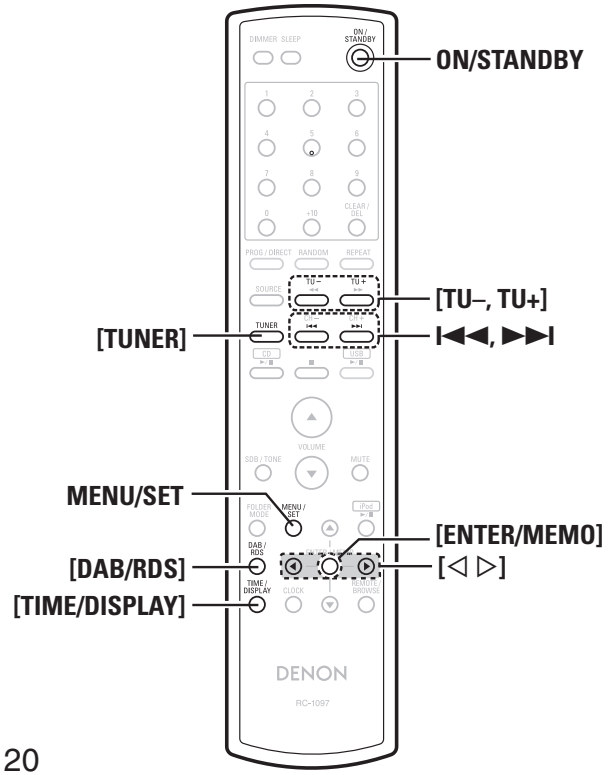
3 **Premere [◁ ▷].**
L'operazione di ricerca TP è avviata automaticamente.

※ In caso non siano disponibili stazioni che trasmettono notizie sul traffico, "NO PROGRAM" viene visualizzato sul display.

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**



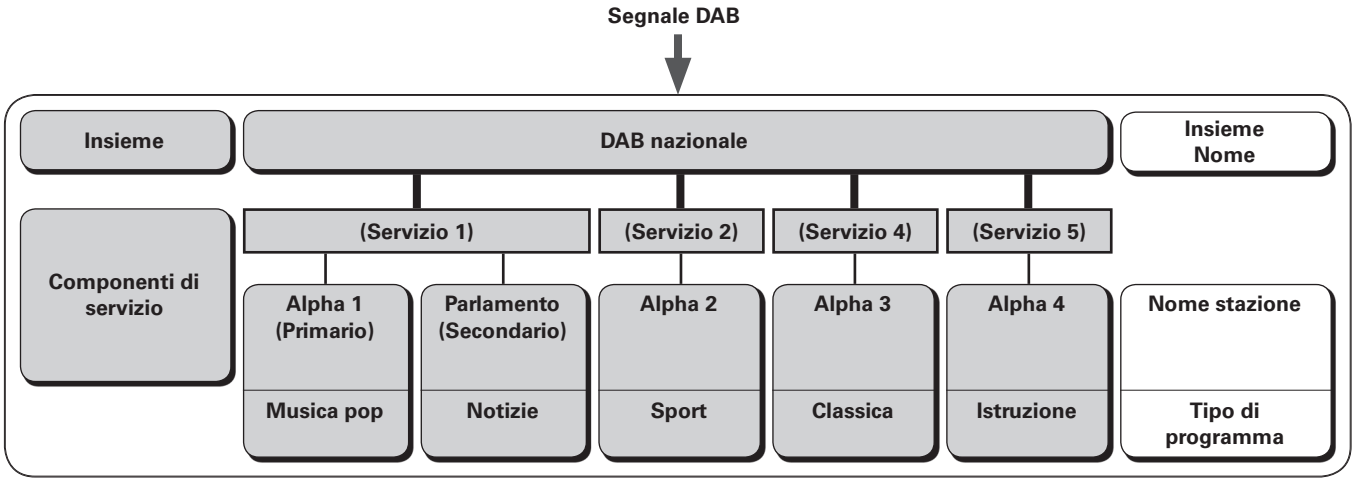


Ascolto di trasmissioni DAB (Solo modelli per l'UK)

Informazioni sul sistema DAB (Digital Audio Broadcasting)

- Dato che il sistema DAB viene trasmesso in formato digitale, questo può garantire un audio cristallino ed una ricezione stabile anche in oggetti mobili. DAB è una radio di nuova generazione che può fornire un servizio dati e servizi multimediali supplementari.
- DAB trasmette in un unico insieme dei servizi multipli denominati componenti di servizio.
- Ogni componente contiene programmi relazionati: notizie, musica, sport e tanti altri.
- Ogni insieme e componente di servizio ha una propria etichetta e gli utenti possono riconoscere una stazione trasmessa e i contenuti di servizio grazie all'etichetta.
- Il componente di servizio principale viene trasmesso come primario mentre gli altri vengono trasmessi come secondari.
- Anche altre informazioni vengono fornite tramite etichette dinamiche: titolo del brano, autore ecc.

Schema operativo DAB



Impostazione della banda DAB

1 **Premere ON/STANDBY per impostare la modalità standby.**

2 **Tenere premuto MENU/SET per più di un secondo.**
"DAB SCAN AREA" è visualizzato per 2 secondi.

3 **Usare I◄◄, ►►I o [◁ ▷] per selezionare la gamma di preselezione automatica.**
ALL BAND III ⟷ UK ONLY

ALL BAND III : 5A a 13F
UK ONLY : 11B a 12D

4 **Premere MENU/SET.**
La modalità standby è impostata.

Sintonizzazione delle stazioni DAB

1 **Premere <BAND/■> o [TUNER] per selezionare "DAB".**
L'operazione di ricerca DAB si avvia automaticamente.

2 **Premere I◄◄, ►►I o [TU +, TU –], per selezionare la stazione desiderata.**

※ Le stazioni radio vengono visualizzate nell'ordine in cui esse sono stare rilevate durante la fase di sintonizzazione.

Le stazioni DAB possono essere salvate nella memoria di preselezione delle stazioni, per poter essere richiamate come le normali stazioni FM/AM.
- "Preselezione automatica delle stazioni FM (Auto preset)"
- "Preselezione manuale di stazioni FM/AM"
- "Ascolto delle stazioni preselezionate"

Le stazioni emittenti Auto Scannig

Connettono in anticipo con l'antenna

1 **Impostare la banda su "DAB", quindi tenere premutoMENU/SET per almeno un secondo.**

2 **Premere I◄◄, ►►I o [◁ ▷] per selezionare "AUTO SCAN".**

3 **Premere MENU/SET.**

Modalità di visualizzazione delle informazioni di ricezione della stazione DAB corrente

1 **Seguire le fasi 1 e 2 della procedura di "Sintonizzazione delle stazioni DAB", per effettuare la sintonizzazione su una stazione DAB.**

2 **Premere [TIME/DISPLAY].**

※ A ogni pressione del tasto, sul display vengono visualizzate le informazioni descritte sotto, nell'ordine descritto.

① **Segmento etichetta dati :**
Scorrono i dati di testo relativi alla stazione.

② **Nome Stazione :**
Sul display scorre il nome della stazione.

③ **Tipo Programma :**
Viene visualizzata la categoria della stazione sintonizzata.

④ **Nome Gruppo :**
Viene visualizzato il nome del gruppo musicale.

⑤ **Frequenza :**
É visualizzata la frequenza.

⑥ **Qualità Segnale :**
Indica l'intensità del segnale (da 0 a 100).
※ Se l'intensità del segnale è pari a 80 o superiore la ricezione della stazione sarà esente da interferenze.

⑦ **Informazioni Audio :**
Indica la modalità della stazione attualmente selezionata e il bit rate.

⑧ **Data e ora :**
Sono visualizzate data e ora attuali.
※ Premendo **MENU/SET**, l'orario dell'orologio interno dell'unità è aggiornato all'orario attualmente visualizzato.

Configurazione impostazioni DAB

1 **Premere [DAB/RDS].**

※ A ogni pressione del tasto, sul display vengono visualizzate le informazioni descritte sotto, nell'ordine descritto.

2 **Premere I◄◄, ►►I o [◁ ▷], per selezionare il menù da configurare.**

3 **Premere [ENTER/MEMO].**

[Intervallo variabile]

Tuning Aid :
Viene visualizzata l'intensità del segnale di ricezione e la frequenza di sintonia corrente.

※ Quandoil cursore si sposta sul lato destro della linea di intensità del segnale, significa che la ricezione del programma selezionato sarà esente da interferenze. _____I____I_____ ⟷

Station Order :
La lista di servizio viene creata mediante la funzione di scansione automatica.
MULTIPLEX ⟷ ALPHANUMERIC
(In ordine di frequenza) (In ordine alfabetico)

DRC (Dynamic Range Control) :
Off ⟷ 1/2 ⟷ 1

Versione DAB :
É visualizzata la versione del modulo DAB.

DAB Initialize

Una volta completata la procedura di inizializzazione DAB, "DAB Initialize", tutte le impostazioni di preselezione relative alle stazioni e le impostazioni DAB memorizzate verranno eliminate.

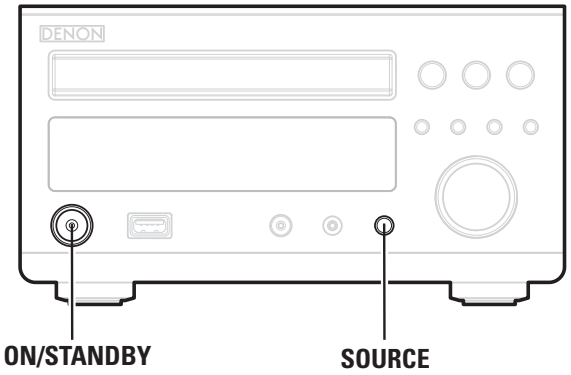
1 **Impostare la banda su "DAB", quindi tenere premutoMENU/SET per almeno un secondo.**

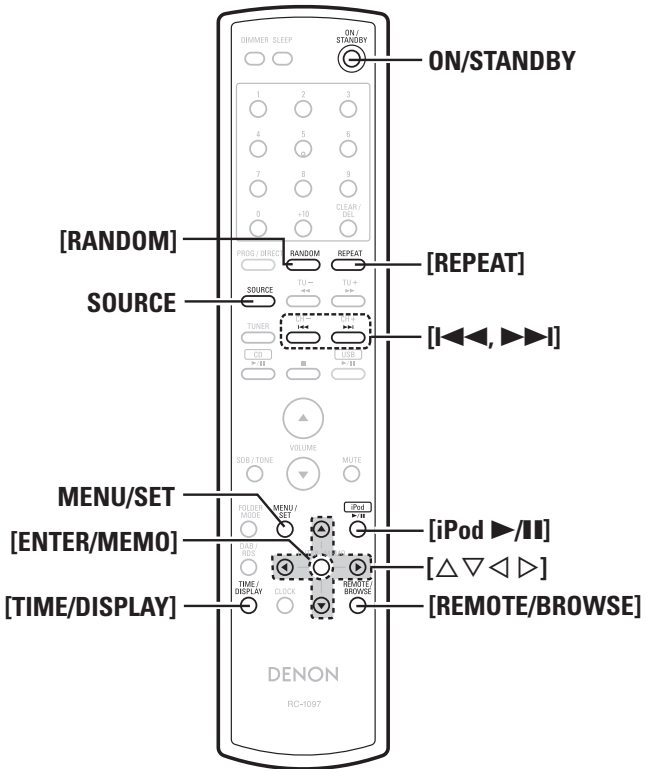
2 **Premere I◄◄, ►►I o [◁ ▷] per selezionare "DAB INITIALIZE".**

3 **Premere MENU/SET.**

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**





Riproduzione iPod®

Con l'unità RCD-M37 è possibile ascoltare musica da un iPod. È altresì possibile comandare l'iPod dall'unità principale o dal telecomando.

Made for iPod

iPod è un marchio registrato della Apple Inc., registrato negli Stati Uniti ed in altri paesi.

※ L'iPod può essere usato solo per copiare o riprodurre i contenuti che non siano protetti da copyright o contenuti per i quali la copia o la riproduzione sia legalmente permessa per il vostro utilizzo privato. Accertatevi di essere conformi alle normative sui diritti d'autore.

Preparazione

1 **Impostare l'iPod sul Control Dock per iPod DENON.**
(☞Consultare le istruzioni per l'uso del Control Dock per iPod.)

2 **Premere SOURCE per selezionare "AUX1/Dock".**

3 **Premere [REMOTE/BROWSE] per impostare la modalità di visualizzazione.**
La modalità è commutata ad ogni pressione del tasto.

[Modalità selezionabili]		Modalità esplorazione	Modalità remota
Punto del display		Display unità principale	Display iPod
Tipi di file riproducibili	File audio	○	○
	File video	×	○
Tasti attivi	Telecomando (RCD-M37)	○	○
	iPod	×	○

Ascolto in modalità audio

1 **Utilizzare [△ ▽] per selezionare la voce desiderata, e quindi premere [ENTER/MEMO] o [▷] per selezionare il file musicale che si desidera riprodurre.**

2 **Premere [iPod ►/II].**
Inizia la riproduzione.

- Se la funzione è impostata su una voce diversa da "AUX1/Dock", premere **[iPod ►/II]** per commutare la funzione a "AUX1/Dock" ed avviare la riproduzione (☞pagina 28 "Funzione del selettore di funzione automatica").
- È altresì possibile commutare la funzione su "AUX1/Dock" utilizzando **SOURCE**.

Relazioni tra il telecomando ed i tasti iPod

Tasti teleco-mando	Tasti iPod	Funzione su RCD-M37
iPod ►/II	►II	Riproduzione del brano/Pausa del brano. ※ Riproduzione/Pausa in modalità telecomando
I◄◄, ►►I	I◄◄, ►►I	Riproduzione del brano dall'inizio/ Riproduzione del brano succes-sivo.
	◄◄, ►►	Ritorno veloce/Avanzamento veloce.
◁, ▷, △, ▽	**Clic sulla rotellina**	Selezione di una voce.
ENTER/MEMO	**Selezione**	Inserisce la selezione o riproduce il brano.
REMOTE/ BROWSE	–	Passaggio tra la modalità browse e la modalità remote.
REPEAT	–	Impostazione della funzione ripeti.
RANDOM	–	Impostazione della funzione ordi-ne casuale.
MENU/SET	**MENU**	Visualizzazione del menu o ritorno al menu precedente.

NOTA

- DENON declina ogni responsabilità inerente ad eventuale perdita di dati su iPod.
- A seconda del tipo di iPod e della versione del software, alcune funzioni possono non essere attive.

Per commutare il display

Durante la riproduzione, premere **[TIME/DISPLAY]**.
Il display è commutato ad ogni pressione del tasto.

Title name → Artist name → Album title → Title name

Come scollegare l'iPod

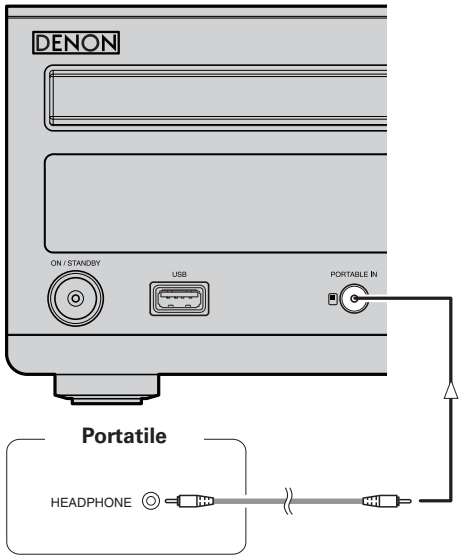
1 **Premere ON/STANDBY per impostare la modalità standby.**

2 **Rimuovere l'iPod dal Control Dock per iPod.**

Riproduzione di un dispositivo audio portatile

Il vostro riproduttore audio portatile può essere collegato al connettore jack per la sorgente audio in ingresso portatile dell'unità RCD-M37, per riprodurre brani sul riproduttore audio portatile.

Collegamento di un lettore portatile



Collegate RCD-M37 ed il riproduttore audio portatile usando un cavo audio mini-stereo venduto separatamente.

Riproduzione del lettore portatile

1 **Premere SOURCE per selezionare "PORTABLE IN".**

2 **Avviate il riproduttore audio portatile.**
L'audio portatile va in uscita.

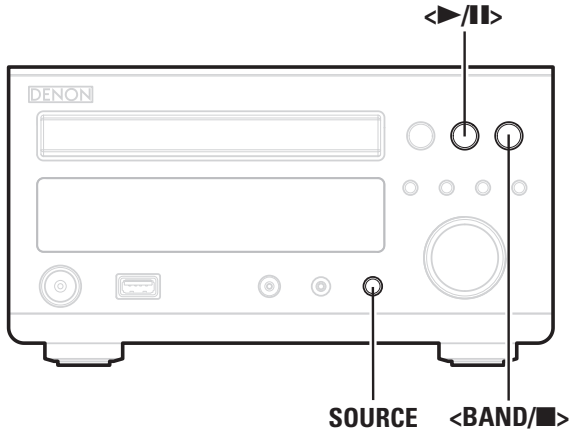
※ A ogni pressione dei tasti del telecomando, le informazioni visualizzate sul display cambiano come descritto sotto.

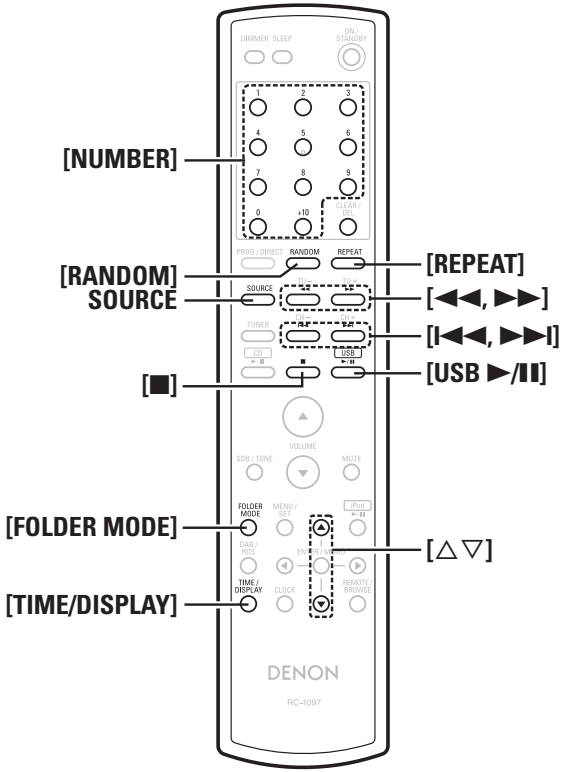
NOTA

Quando si utilizza il jack per cuffie del lettore portatile, impostare il volume sul lettore portatile ad un livello adeguato.

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**





USB di riproduzione

Formati di dispositivi di memoria USB riproducibili

È possibile riprodurre file memorizzati in dispositivi di memoria USB creati nei seguenti formati.

File system compatibili con USB

"FAT16" o "FAT32"

※ Se il dispositivo di memoria USB è diviso in partizioni multiple, è possibile selezionare solo il drive superiore.

Numero massimo di file e cartelle riproducibili

Numero massimo di file per cartella: 255
Numero massimo di cartelle: 255

Formato file

MPEG-1 Audio Layer-3
WMA (Windows Media Audio)

Dati tag

ID3-Tag (Ver.1x)
META-Tag (Compatibile con titolo, artista e nomi album)

File MP3/WMA riproducibili			
Formato file	**Frequenza di campionamento**	**Velocità di trasmissione**	**Estensione**
MP3	32, 44,1, 48 kHz	32 ~ 320 kbps	.mp3
WMA	32, 44,1, 48 kHz	64 ~ 192 kbps	.wma

In questa unità è possibile riprodurre solo file musicali non protetti da copyright.

※ I contenuti scaricati da siti a pagamento su Internet sono protetti da copyright. Anche file codificati nel formato WMA se estrapolati da un CD, ecc., su di un computer possono essere protetti da copyright, a seconda delle configurazioni del computer.

Funzioni di base

Impostate la porta USB da utilizzare.

La riproduzione si avvia automaticamente.

※ Con un dispositivo USB collegato, la riproduzione si avvia automaticamente non appena si effettua la seguente operazione.
- Passare la funzione su "USB" usando **SOURCE**.
- Premere **[USB ►/II]**.

- Se la funzione è impostata su una voce diversa da "USB", premere **[USB ►/II]** per commutare la funzione a "USB" ed avviare la riproduzione
(☞pagina 28 "Funzione del selettore di funzione automatica")
- È altresì possibile commutare la funzione su "USB" utilizzando **SOURCE**.

❑ Per commutare “Modalità cartella” o “Modalità memoria” durante la riproduzione

Premere **[FOLDER MODE]**.

【Informazioni sul display】
Quando è selezionato “Modalità cartella” ····· È visualizzato “FLD”.
Quando è selezionato “Modalità memoria” ····· “FLD” non è visualizzato.

Modalità cartella :
Sono riprodotti tutti i file nella cartella selezionata.
Modalità memoria :
Dopo aver riprodotto la cartella e i file selezionati, sono riprodotti tutti i file in tutte le cartelle.

❑ Per commutare file o cartella durante la riproduzione

- **Cartella**
  Utilizzare **[△▽]** per selezionare la cartella.
- **File**
  Utilizzare **I◄◄**, **►►I** per selezionare il file o utilizzare **[NUMBER]** (**0 ~ 9, +10**) per selezionare il numero file.

❑ Arresto della Riproduzione

Premere **<BAND/■>** o **[■]**.

❑ Arresto Temporaneo della Riproduzione

Premere **<►/II>** o **[USB ►/II]**.
Viene visualizzato il “II”.
※ Per riprendere la riproduzione, premete **<►/II>** o **[USB ►/II]**.

❑ Ritorno-veloce e avanzamento veloce (ricerca)

Durante la riproduzione, tenere premuti **[◄◄, ►►]**.

❑ Riproduzione continuativa (Solo Modo memoria)

Premere **[REPEAT]**.

❑ Riproduzione in ordine casuale (Solo Modo memoria)

In modalità arresto, premete **[RANDOM]**.

❑ Commutazione del display

Durante la riproduzione, premere **[TIME/DISPLAY]**.

Visualizzazione nome file → Visualizzazione titolo/artista → Visualizzazione titolo/album → Visualizzazione nome file

※ I caratteri visualizzabili sono i seguenti:

Da A a Z, da a a z, da 0 a 9 ^ ' ( ) * + , - . / = (spazio)

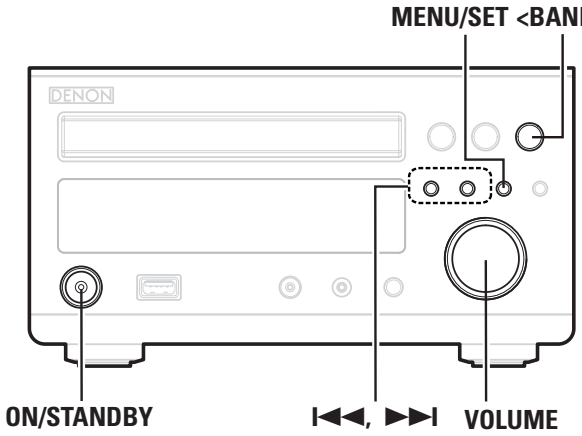
NOTA

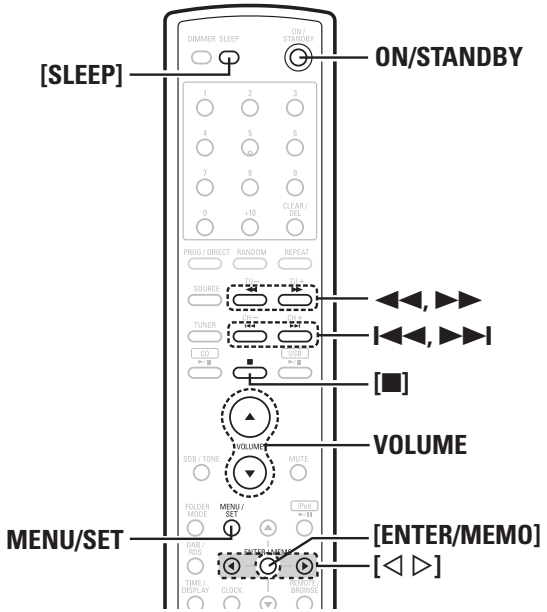
- DENON declina qualsiasi responsabilità per perdite o danneggiamenti dei dati sui dispositivi di memoria USB quando questi vengono usati collegati con RCD-M37.
- I dispositivi di memoria USB non possono essere collegati tramite un hub USB.
- DENON non garantisce sul funzionamento o sull'alimentazione di qualsiasi dispositivo di memoria USB. Quando si usa un hard disk portatile con collegamento USB del tipo per il quale l’alimentazione può essere fornita con un adattatore AC, consigliamo di usare tale adattatore.

Impostazione del timer

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**





Timer di riproduzione

Possono essere impostati il timer quotidiano, il timer occasionale e il timer di spegnimento automatico (conto alla rovescia).

Ordine di priorità del timer

Di seguito è indicato l'ordine di priorità del timer, quando gli orari impostati per diversi timer si sovrappongono:
1. Sleep timer
2. Once timer
3. Everyday timer

Impostazione del timer

- **Riproduzione quotidiana con timer**
  La riproduzione si avvia (l'unità si accende) e si arresta (l'unità si spegne) negli orari predefiniti ogni giorno.
- **Riproduzione con timer unico**
  La riproduzione si avvia (l'unità si accende) e si arresta (l'unità si spegne) una sola volta negli orari predefiniti.

1 **Premere MENU/SET.**
Viene visualizzato il "TIMER".
※ Attivare entro 5 secondi.

2 **Utilizzare I◀◀, ▶▶I o [◁ ▷] per selezionare la modalità del timer di riproduzione.**

ONCE ↔ EVERYDAY

* "1" : Once timer, "E" : Everyday timer

3 **Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].**
La modalità del timer di riproduzione è impostata.

4 **Utilizzare I◀◀, ▶▶I o [◁ ▷] per selezionare la funzione da riprodurre.**

CD → TUNER → AUX1 (AUX1/Dock) → AUX2 → USB → CD

5 **Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].**
La funzione da riprodurre è impostata.
※ Se la funzione è impostata su una voce diversa dal sintonizzatore, è visualizzato il display di impostazione mostrato al passaggio 7.

【Solo quando è selezionata la funzione "TUNER"】

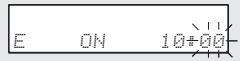
6 **-① Utilizzare I◀◀, ▶▶I o [◁ ▷] per selezionare il numero di preselezione.**

-② Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].
La stazione per il numero di preselezione selezionato è impostata.

7 **Utilizzare I◀◀, ▶▶I o [◁ ▷] per impostare le "ore" dell'orario di inizio del timer.**

8 **Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].**
Le "ore" dell'orario di inizio del timer sono impostate.

9 **Utilizzare I◀◀, ▶▶I o [◁ ▷] per impostare i "minuti" dell'orario di inizio del timer.**



10 **Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].**
I "minuti" dell'orario di inizio del timer sono impostati.

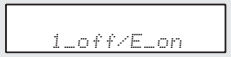
11 **Utilizzare I◀◀, ▶▶I o [◁ ▷] per impostare le "ore" dell'orario di arresto del timer.**

12 **Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].**
Le "ore" dell'orario di arresto del timer sono impostate.

13 **Premere I◀◀, ▶▶I o [◁ ▷] per impostare le "minuti" dell'orario di arresto del timer.**

14 **Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].**
Le "minuti" dell'orario di arresto del timer sono impostate.

15 **Utilizzare I◄◄, ►►I o [◁ ▷] per attivare il timer di riproduzione.**



Display	Once timer	Everyday timer
1_off/E_off	OFF	OFF
1_on/E_on	ON	ON
1_off/E_on	OFF	ON
1_on/E_off	ON	OFF

※ Quando il timer è attivo, " ◷ " si illumina.

16 **Premere MENU/SET o [ENTER/MEMO].**
L'impostazione del timer è configurata.

17 **Regolare il volume da impostare per l'inizio del timer utilizzando VOLUME.**

18 **Impostare l'unità in modalità standby.**
La modalità standby del timer di riproduzione è impostata.

❑ Canceling the timer

Premete due volte **MENU/SET**.
Al passaggio 15 della sezione "Impostazione del timer, utilizzare **I◄◄**, **►►I** o **[◁ ▷]** per disattivare l'indicatore di accensione/spegnimento del timer e spegnere " ◷ ".

❑ Per controllare le impostazioni del timer

① Premere **MENU/SET**.
Viene visualizzato il "TIMER".
② Premere **I◄◄**, **►►I** o **[◁ ▷]**.
Sono visualizzati EVERYDAY" o "ONCE".
③ Premere **MENU/SET**.
Il display cambia ad ogni pressione del pulsante.

❑ Per modificare le impostazioni del timer

Ripetere la procedura indicata alla sezione "Impostazione del timer" (☞pagina 26).

❑ Per modificare l'impostazione durante l'impostazione del timer

Premere **<BAND/■>** o **[■]**.
Tornare al passaggio 2 della sezione "Impostazione del timer" (☞pagina 26). Ripetere la procedura.

❑ Per annullare le impostazioni del timer

① Premere **MENU/SET**.
Viene visualizzato il "TIMER".
② Premere **I◄◄**, **►►I** o **[◁ ▷]**.
Sono visualizzati EVERYDAY" o "ONCE".
③ Quando sono visualizzati EVERYDAY" o "ONCE", premere **<BAND/■>** o **[■]** per almeno 2 secondi.

❑ In caso di interruzione della corrente

L'impostazione dell'orario e le impostazioni del timer sono annullate. Azzerare l'orario attuale, quindi azzerare il timer.

NOTA

Durante la riproduzione con timer tramite utilizzo di DENON Control Dock per iPod ASD-3N o ASD-3W, lasciare accesi ASD-3N o ASD-3W.

Se la funzione è impostata su iPod, il timer non può essere configurato. Per configurare il timer, impostare prima una funzione diversa da iPod.

Timer di spegnimento

Usate questa funzione per spegnere automaticamente l'alimentazione dopo uno specificato periodo di tempo (minuti).
Il timer di spegnimento può essere impostato fino a 90 minuti, in incrementi di 10 minuti.

1 **Selezionare e riprodurre la funzione desiderata.**

2 **Premere [SLEEP] e selezionare l'ora di impostazione.**

90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF
(La spia si spegne "SLEEP")

The "SLEEP" indicator flashes.

3 **Premere [SLEEP] mentre l'indicatore "SLEEP" lampeggia. É visualizzata l'ora impostata.**

※ Dopo circa 5 secondi, l'unità torna allo stato attivo prima dell'impostazione del timer di spegnimento e l'indicatore "SLEEP" si accende.

❑ Cancellazione del timer di spegnimento

Premere **[SLEEP]** al passaggio 2 della sezione "Timer di spegnimento" fino a visualizzare "OFF" o premere **ON/STANDBY**.

❑ per cambiare l'impostazione col timer di spegnimento automatico (conto alla rovescia) attivo

Premere **[SLEEP]**.

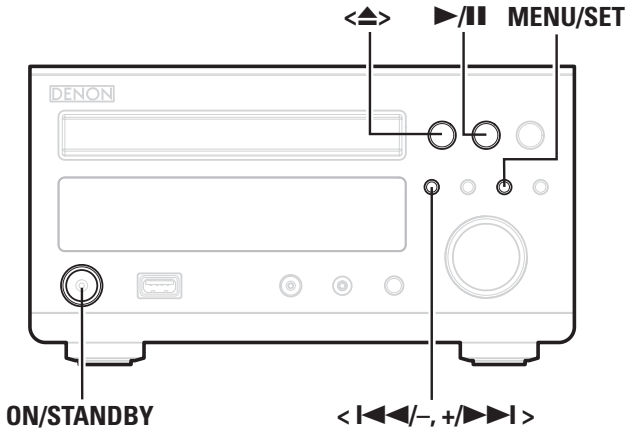
❑ Controllo del tempo restante fino all'attivazione del timer di spegnimento

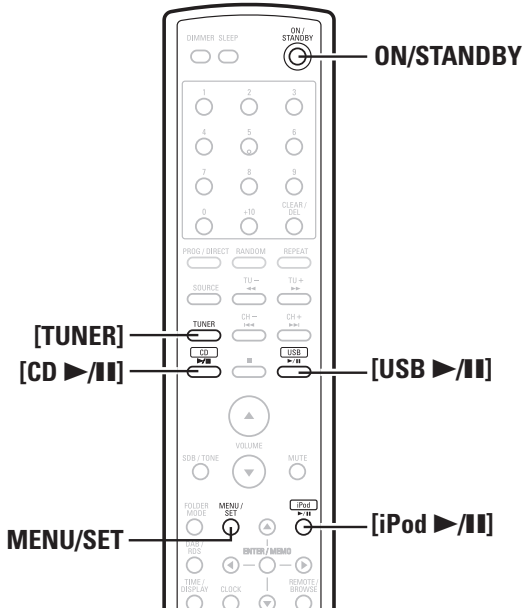
Premere **[SLEEP]**.
Tornare al passaggio 2 della sezione "Timer di spegnimento".

Altre funzioni

Legenda dei simboli utilizzati per indicare i tasti all'interno di questo manuale

Tasti presenti sull'unità principale e sul telecomando → **TASTO**
Tasti presenti solo sull'unità principale → **<TASTO>**
Tasti presenti solo sul telecomando → **[TASTO]**





Regolazione dei toni

Riaccensione automatica

Quando l'unità è in modalità standby, l'alimentazione si accende premendo un qualsiasi tasto tra quelli indicati di seguito, ad eccezione del **ON/STANDBY** ed è eseguita la rispettiva operazione.

- **<⏏>** ..... Il vassoio del disco si apre.
- **►/II** per le diverse funzioni
  ..... Si avvia la riproduzione della rispettiva sorgente.
- **[TUNER]** ..... Si avvia la riproduzione del sintonizzatore.

NOTA

L'accensione automatica non è possibile con iPod, quindi non è possibile utilizzare il database temporaneo.

Funzione del selettore di funzione automatica

Premendo uno dei pulsanti indicati di seguito, la funzione è commutata alla rispettiva funzione e si avvia la riproduzione della rispettiva sorgente.

- **[CD ►/II]** ..... La funzione è commutata a "CD" e si avvia la riproduzione del CD.
- **[USB ►/II]** ..... La funzione è commutata a "USB" e si avvia la riproduzione del USB.
- **[iPod ►/II]** ..... La funzione è commutata a "AUX1/Dock" e si avvia la riproduzione del iPod.
- **[TUNER]** ..... La funzione è commutata a "TUNER" ed è sintonizzata l'ultima frequenza impostata.

Memoria ultima funzione

Memorizza le impostazioni così com'erano subito prima che venisse impostata la modalità standby.
Quando l'unità viene riaccesa, le impostazioni tornano com'erano subito prima dello spegnimento.

Reset del microprocessore

Eseguite questa procedura se la visualizzazione è anomala o se non si riesce ad eseguire i comandi.
Quando il microprocessore viene azzerato, tutte le impostazioni tornano ai loro valori di default.

1 **Scollegare il cavo di alimentazione.**

2 **Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a parete tenendo premuti <I◄◄/–> e <MENU/SET> contemporaneamente.**

3 **Premere [CLOCK].**
Il display delle "00:00" lampeggia.

Se "00:00" non lampeggia al punto 3, ricominciare dal punto 1.

Utilizzo di un filtro ottimizzante

È possibile utilizzare un filtro ottimizzante adatto alle proprietà degli altoparlanti (SC-M37, vendibili separatamente).

1 **Premere MENU/SET per selezionare "SP OPTIMISE".**

2 **Utilizzare <I◄◄/–, +/►►I> o [◁ ▷] per selezionare "ON" o "OFF".**

3 **Premere MENU/SET per impostare.**

[Intervallo variabile]

ON : La risposta è ottimizzata per gli altoparlanti (SC-M37, vendibili separatamente).

OFF : La risposta è piatta.

Se è impostata la funzione iPod, l'impostazione non può passare da on a off.

Ricerca guasti

Se dovesse nascere qualche problema, per prima cosa controllate quanto segue:
1. I collegamenti sono corretti?
2. L'apparecchiatura è stata adoperata seguendo le istruzioni del manuale 'utente?
3. Gli altri componenti funzionano correttamente?
Se l'unità non funziona correttamente, controllate le voci elencate nella tabella seguente. Se il problema dovesse persistere, deve esserci un guasto.
In questo caso, scollegate immediatamente l'alimentazione e contattate il negozio dove avete acquistato l'apparecchiatura.

【Generale】

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
L'unità non funziona correttamente.	• L'unità non funziona correttamente a causa di rumore esterno o interferenze.	• Azzerare il microprocessore.	28
Il display non è illuminato ma il suono non viene riprodotto quando il tasto power è su ON.	• Il cavo di alimentazione non è inserito bene.	• Controllare i collegamenti sul pannello posteriore dell'unità e i collegamenti della spina del cavo di alimentazione alla presa a parete.	11
Il display è illuminato ma il suono non viene riprodotto.	• Il dispositivo che volete azionare ed i segnali di ingresso di impostazione non sono compatibili. • Il controllo del volume è impostato al minimo. • E' stato tolto l'AUDIO.	• Impostate dei segnali di ingresso adatti. • Aumentate il volume ad un livello adatto. • Riattivare l'AUDIO.	13 13 13
Il display è disattivato.	• Il dimmer è regolato su "OFF".	• Eseguire un'impostazione diversa da "OFF".	13
L'alimentazione si interrompe improvvisamente e lampeggia la spia rossa alimentazione.	• Si è attivato il circuito di protezione a causa dell'aumento della temperatura interna. • I conduttori del nucleo dei due altoparlanti si toccano l'uno con l'altro oppure un conduttore del nucleo sta sporgendo dal terminale e toccando il pannello posteriore dell'apparecchiatura, attivando il circuito di protezione. • L'apparecchiatura è danneggiata.	• Spegnere l'alimentazione, aspettare che l'apparecchiatura si sia completamente raffreddatta e poi riaccendere. • Collocare l'apparecchiatura in un posto ben ventilato. • Per prima cosa staccate il cavo di alimentazione dalla presa, poi attorcigliate bene i conduttori del nucleo oppure interrompete i cavi dell'altoparlante e poi ricollegate. • Spegnere l'alimentazione e contattare un centro di assistenza DENON.	9 9 9 –

【Telecomando】

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
L'apparecchiatura non funziona correttamente quando si usa il telecomando.	• Le batterie sono scariche. • State operando al di fuori della distanza massima specificata. • Ostacolo fra l'unità principale ed il telecomando. • Le batterie non sono inserite nella direzione corretta, come indicato dai contrassegni della polarità nel vano batteria. • Il sensore del telecomando dell'apparecchiatura è esposto a luce intensa (luce del sole diretta, luce lampadina fluorescente tipo invertitore, ecc.).	• Sostituire con batterie nuove. • Operare all'interno della gamma specificata. • Togliere l'ostacolo. • Inserire le batterie nella direzione corretta, seguendo i contrassegni della polarità nel vano batteria. • Spostare l'apparecchio in un posto in cui il sensore del telecomando non sarà esposto a luce intensa.	3 4 4 3 4

【CD】

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
Viene visualizzato "00 Tr 00 : 00" anche se è stato inserito un CD.	• Il disco non è stato inserito correttamente.	• Reinserire il disco.	3
Il disco non viene riprodotto quando si preme il tasto **CD ►/II**.	• Il disco è sporco o rigato.	• Pulire il disco o reinserirlo.	3
Non viene riprodotta una specifica parte del disco.	• Il disco è sporco o rigato.	• Pulire il disco o reinserirlo.	3
Un CD-R o CDRW non viene riprodotto.	• La sessione non è chiusa. • La qualità della registrazione è bassa o la qualità del disco è scadente.	• Chiudere la sessione e reinserirlo. • Usare un disco registrato in maniera ottimale.	2 –
I file MP3 e WMA non vengono riprodotti.	• Il formato, l'estensione o le impostazioni attribuite al disco al momento della registrazione non sono compatibili con il RCD-M37.	• Creare dischi con formati, estensioni o impostazioni compatibili con il RCD-M37.	15

【Sintonizzatore】

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
C'è continua rumorosità quando si ricevono i programmi in FM.	• Il cavo dell'antenna non è collegato correttamente.	• Collegare correttamente il cavo dell'antenna. • Collegare un'antenna esterna.	14 –
Si sentono dei sibili o rumorosità continua quando si ricevono i programmi AM.	• Si può trattare di rumorosità proveniente dalla TV o di interferenze provenienti da una stazione radio.	• Spegnete la TV. • Cambiate la posizione e la direzione dell'antenna ad anello AM.	– 10

【iPod】

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
L'iPod non può essere riprodotto.	• Il dispositivo che volete azionare ed i segnali di ingresso di impostazione non sono compatibili.	• Selezionare la sorgente di riproduzione corretta.	22
	• Il cavo non è collegato correttamente.	• Ricollegare.	10
	• Il control Dock per l'adattatore AC dell'iPod non è collegato alla presa di alimentazione.	• Collegate il Control Dock per l'adattatore AC dell'iPod's ad una presa di alimentazione.	–

【USB】

Sintomo	Causa	Intervento correttivo	Pagina
Quando è collegato un dispositivo di memoria USB, non viene visualizzata la scritta "USB".	• L'impostazione non è in grado di riconoscere un dispositivo di memoria USB.	• Controllate i collegamenti.	11
	• E' collegato un dispositivo di memoria USB non conforme agli standard mass storage class ed MTP.	• Collegare un dispositivo di memoria USB conforme agli standard mass storage class o MTP.	–
	• E' collegato un dispositivo di memoria USB che l'apparecchio non è in grado di riconoscere.	• Questo non è un guasto. DENON non garantisce che tutti i dispositivi di memoria USB possano funzionare e ricevere alimentazione.	–
	• Il dispositivo di memoria USB è collegato via hub USB.	• Collegate la directory del dispositivo di memoria USB alla porta USB.	–
I file sul dispositivo di memoria USB non possono essere visualizzati.	• Il dispositivo di memoria USB è in formato diverso da FAT16 o FAT32.	• Impostate il formato su FAT16 o FAT32. Per maggiori dettagli consultate il libretto di istruzioni del dispositivo di memoria USB.	–
	• Il dispositivo di memoria USB è diviso in più partizioni.	• Se è diviso in più partizioni, possono essere riprodotti solo i file memorizzati in quella superiore.	–
	• I file sono memorizzati in un formato non compatibile.	• Registrare i file in un formato compatibile.	24
	• State cercando di riprodurre un file protetto da diritti d'autore.	• I file protetti da diritto d'autore non possono essere riprodotti su questo apparecchio.	24

Specifiche

❑ Sezione audio

• Amplificatore di potenza

Potenza nominale: 30 W + 30 W (6 Ω/ohm, 1 kHz T.H.D 10 %)

❑ Sezione sintonizzatore

Gamma frequenza di ricezione: FM: 87,50 MHz ~ 108,00 MHz AM: 522 kHz ~ 1611 kHz
DAB: BAND3 170 MHz ~ 240 MHz

Sensibilità di ricezione: FM: 1,5 µV/75 Ω/ohm AM: 20 µV
DAB: –93 dBm

Separazione stereo FM: 35 dB (1 kHz)

❑ Sezione CD

Frequenza di risposta riproduzione: 2 Hz ~ 20 kHz

Wow & flutter: Al di sotto di limiti misurabili (± 0,001 %)

Frequenza di campionamento: 44,1 kHz

❑ Sezione orologio/timer

Metodo di sincronia: Cristallo oscillatore (Entro 1 ~ 2 minuti ogni mese)

Timer: Timer per tutti i giorni/una sola volta: Un sistema ciascuno
Timer di spegnimento: 90 minuti, massimo

❑ Generale

Alimentazione: 230 V AC, 50 Hz

Consumo alimentazione: 65 W
Circa 0,3 W (standby)

Dimensioni esterne massime: 210 (L) x 115 (A) x 308,5 (P) mm

Massa: 4,3 kg

❑ Telecomando (RC-1097)

Metodo telecomando: Metodo ad impulsi infrarossi

Alimentazione: R03/AAA Type (due batterie)

Dimensioni esterne massime: 49 (L) x 220 (A) x 24 (P) mm

Massa: 110 g (batterie incluse)

※ Per poter apportare dei miglioramenti, le specifiche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

DENON

www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 10029 003D